

«Հայոց ամենաուժեղ զինքերից մէկն էլ
հայոց երգն է,
էդ երգով պիտի յաղթենք թուրքերին»:

ԱՇՈՏ ԳՈՒԼԵԱՆ (Բեկոր)

«Արցախի Հերոս», ԼՂՀ «Ոսկէ արծիւ», «Շուշիի
Ազատագրում» եւ առաջին աստիճանի
«Մարտական Խաչ» շքանշաններու դափնեկիր

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՍԿԱՌԻՏԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ ՈՒ ԿԱՆԶԵՐ



Յառա՛ջ Յ.Մ.Մ.-ի	3	En Passant Par La Lorraine	47
Սկաուտական Զայլերգ	3	Miaou - La Pêche Aux Moules	47
Երգ Խնդութեան	4	Siam Govani - Ackano - Chine Chine	48
Արիներ Ենք Յ.Մ.Մ.-ի	4	Pere Pe - Le Petit Navire	49
Գայլիկներ Ենք Յ.Մ.Մ.-ի	4	L'alouette - Արտուոտիկը	50
Գայլիկին Երգը	5	ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ԿԱՆՉԵՐ	51
Գայլիկի Դրօշին - Գայլիկը Ծեր	6	ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐԱԿԱՆ -	
Ուրախութեամբ Կը Հասնինք	6	ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ	57
Կեցցէ՛ Յ.Մ.Մ.	7	Ձայն Մը Հնչեց	59
Թող Հնչեն	8	Չէթունցիներու Զայլերգը	60
Յ.Մ.Մ. Միշտ Յաղթական	9	Դարձեալ Փայլեց	61
Հայ Ենք Մենք - Երկիր Հայրենի	10	Մենք Անկեղծ Չինուոր Ենք	62
Հայորդիք - Հայ Հերոսների Երգը	11	Ձայն Տուր, Ո՛վ Ֆիտա	63
Հայրենիք	12	Լեպլեպեճիներու Խմբերգը	63
Միասնութեան Շուրջապար	12	Կովկասի Զաջեր	64
Մենք Ենք Սարերը Մեր	13	Իբրեւ Արծիւ	64
Apricot Stone	14	Հզօր Անդրանիկին	65
People Of The Sun	15	Հայ Զաջեր	66
Հեռացած Ընկերներ	16	Թիկունքդ Լայն	66
Ո՛վ Կրնայ - Quit Peut Faire	16	Գեորգի Երգը	67
Ասպետները	17	Գարահիսար Լերան Լանջին	67
Chevaliers De La Table Ronde	17	Արդեօք Ո՛վքեր Ես	68
Կենաց Երգ	18	Սերոբ Զան	68
Կենաց Երգ	19	Վատ Թշնամու Գոռ Վաշտերը	69
Խնճոյքի Երգ	20	Տալլորիկ	69
Պահակին Երգը	21	Հաճնոյ Գոյամարտի Երգը	71
Անտառ - Բարի Եկաք - Welcome	22	Ատանայի Կոտորածը	72
Մենք Վառեցինք Կրակը	23	Կիլիկիա	73
Ճարճատում Է - Camp Fire's Burning	23	Ասպետական Սեւ Սատանան	74
La Legende Du Feu	24	Մշեցի Սօր Երգը	74
Burn	25	Չինուորի Սօր Երգը	75
Out In The Forest	26	Օրօրոցի Երգ	76
Girl Guides - Sensation	26	Ո՛վ Հայոց Մայրեր	77
Խարոյկի Շուրջ - Մամսալլեհ	27	Արմենեան Հող Ա	78
Մեր Խոհարարը	31	Մասիս	78
Campfire Closing Song	29	Սարդարապատ	79
Take Me Out To The Scout Camp	29	Ծիւ Մը Ծնաւ	80
Gin Gan Gooli	30	Երգ Յաղթութեան	80
Kum Ba Yah - Be a Good Scout	31	Գետաշէն	81
Հրաժէշտի Երգ	32	Ղարաբաղցին	82
I'm Happy When I'm Hiking	33	Հայեր Միացեք	83
Ah Ram Sam Sam - Զելի-Զելի	33	Ղարաբաղի Չոհուածներին	84
Row Your Boat - Զաշենք Մենք Թիւր	34	Չոհուածներին	84
Yankee Doodle Song	35	Կարմիր Կակաջները	85
Follow Me Boys	36	Եկեք Տղերք Միասին	86
Suzzana - My Bonnie	37	Փրկենք Արցախ	87
The Wild Oak Tree	38	Երկիր Հայրենի	88
Hunting	38	Պատերազմի Էք Գնում	88
The Ant's Marching Song	39	Ախպերս ու Ես	89
Pizza! - Banana	39	Պիտի Գնանք	90
If You're Happy - This Old Man	40	Մեր Անունն Է Հայկական Բանակ	91
Ali-Baba - Կենդանիներու Ձայնը	41	Հայկական, Ո՛չ Թէ Հասարակ	92
Paroles Le Poussin Piou	42	Երգ Վարդանայ	93
Eengonyama	44	Վարդան	93
Santiano	45	Հիմի՞ Էլ Լռենք	94
Herletta - Tarazino	46	ԼԻՔԱՆԱՆԵԱՆ	
ՉԷ ՉԷ Կուլէ - Sayama	46	ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ	95

ՅԱՌԱ՛Ջ Հ.Մ.Մ.-Ի

Յառա՛ջ Հ. Մ. Մ.ի քաջ արիներ,
Յառա՛ջ ընթանանք քոյրեր եղբայրներ,
Պատրաստ ըլլանք մենք քայլիաց համար,
Դեպի Երկիր, դեպի յաղթանակ,
Զըլլանք համբերող, երբ հնչէ կոչնակ,
Կոչնակ հնչէ՛, անվախ հնչէ՛, Հայու հնչէ՛:



Ունինք սուրբ երկիր, ուր կ'աճի կեանքը,
Ուր հաւատքը մեր եւ տեսիլքը սուրբ,
Ուխտենք աշխատիլ մեր Հայրենիքի համար,
Ըլլալ հարազատ զաւակներու պէս,
Ըլլանք համբերող, այլ յամառ կամքով,
Կերտենք մեզ համար արշալոյս մը նոր:



ՍԿԱՌԻՏԱԿԱՆ ՔԱՅԼԵՐԳ

Ով Հայ արի, նախ բարձրացիր,
Մարմնով, մտքով հսկայ դարձիր,
Ջանք, ճիգ թափէ դու ամէն օր,
Գործադրելու բարիք մը նոր:

Հնազանդէ մեծերուդ մի՛շտ,
Մի՛ պատճառեր ոչ ոքի վիշտ,
Ազգիդ համար միշտ աշխատէ,
Եղիր առոյգ եւ ճիշդ դատէ:

Հայ արեւոյշ՝ ազնիւ, բարի
Դուն միշտ պատրաստ օգնութեան,
Քեզ է նայում ողջ հայութիւն,
Մեծ, պատանի, երեխայ:

Հայ Արեւուշ զգաստ ու ժիր
Կուրծք տուր ամէն փորձանքի,
Որ ազգութիւն ազատ ապրի
Հայն էլ ազատ իր երկրում:

ԵՐԳ ԽՆԴՈՒԹԵԱՆ

Սկաուտների խանդավառ սրտից
Եւ Վասայ Ծովի Դիւթական ձորից,
Թող հնչի երգը Ս. Դ. Յ. Կ. ի,
Թող Յայ դրօշը ծփայ-ծածանի:

Կրկներգ... Զենք մոռանայ մեր Յ. Մ. Մ.ի
Արեւուշներին եւ երեցներին:

Մենք լողանք գետում պառկենք աւազում,
Կոփուենք, ամրանանք, թռչնենք դէպ' լուսին,
Անխոնջ մարտիկներ դառնանք գիտութեան,
Լինենք պաշտպանը մեր մեծ միութեան:

Կրկներգ... Զենք մոռանայ մեր Յ. Մ. Մ.ի
Արեւուշներին եւ երեցներին:



ԱՐԻՆԵՐ ԵՆՔ Յ.Մ.Մ.Ի

Արիներ ենք Յ.Մ.Մ.ի
Անվեհեր ու առաքինի,
Մեր սրտին մէջ անշէջ կ'ապրի,
Հայրենիքի բոցն ամեհի:
Մենք կը ցանկանք որ հոգին մեր,
Դէպի երկիրն հայոց ամենուն,
Դէպ' ազատ կեանք, դէպ' արշալո՛յս:



ԳԱՅԼԻԿՆԵՐ ԵՆՔ Յ.Մ.Մ.Ի

Գայլիկներ ենք Յ.Մ.Մ.ի
Հոգիովը մեր հայրենի,
Սպասում ենք այն օրերին,
Որ ապրինք տակ վրաններին.
Կեցցե՛ խումբ մեր Յ.Մ.Մ.ի,
Ունի ծրագիր մեր հայրենի:

ԳԱՅԼԻԿԻՆ ԵՐԳԸ

Հայաստանի սուրբ լեռներուն
Գայլիկներէն եմ ես արթուն.
Մտիկ կ'ընեմ գայլերուն ծեր,
Ես ինձ երբեք մտիկ չեմ ըներ:

Կրկներգ... Յառա՛ջ, յառաջ, գայլիկ եղբայր:

Գայլիկ մ'եմ ես անվնաս սակայն,
Կը մտածեմ ընկերս միայն,
Ուժըս ու սիրտս անոր համար,
Նուիրելու եմ միշտ յօժար:

Աչքերս բաց լաւ կը դիտեմ,
Աստուծոյ գործը բարի վսեմ.
Ականջս բաց է եւ հլու
Հրամաններ, խրատ լսելու:

Կեանքես, պատուես, ինձ աւելի,
Ճշմարտութիւնն է սիրելի.
Եւ ճակատիս վրայ մաքուր,
Չի կրնար սուտը քսել մուր:

Լաթերս պատռած, աղտոտ անխնամ,
Դուք չէք տեսներ զիս ոչ մէկ ժամ.
Ձեռքս մաքուր, եղունգս կտրած,
Կոկիկ գայլիկ մ'եմ աչքս բաց:



ԳԱՅԼԻԿԻՆ ԵՐԳԸ

Յառա՛ջ, յառաջ գայլիկ եղբայր,
Քալէ զուարթ դուն անդադար,
Ու քեզի հետ տար ամենուն,
Հաճոյք, ծիծաղ, ուրախութիւն:

Հ.Մ.Մ.ի գայլիկներուն,
Մէկն եմ կոկիկ եւ միշտ ճկուն
Կը քալեմ ես հպարտօրէն
Խումբով տողանցած ատեն:

ԳԱՅԼԻԿԻ ԴՐՕՇԻՆ

Փայլէ՛, փայլէ՛, ով դրօշակ,
Մեր գլուխներուն վրայ համարձակ.
Ծալքերդ օդին մէջ վետվետին,
Նման դալար փափուկ մարգին:

Կրկներգ... Փայլէ՛, փայլէ՛, ով դրօշակ:

Լանջքին վրայ գեղադալար,
Կ'ըլլան մէկ սիրտ, մէկ գաղափար.
Երկու գայլեր եղբայրօրէն,
«Մեր լաւագոյնը» կը գոչեն:

Կրկներգ... Փայլէ՛, փայլէ՛, ով դրօշակ:

Օ՛ն, լսեցէ՛ք. ա՛յս է մեր կամք,
Երբ որ սորվինք, գործենք, խաղանք.
Ի գործ դնել լաւագոյնն մեր,
Յարգելով միշտ խղճին պատուեր:

Կրկներգ... Փայլէ՛, փայլէ՛, ով դրօշակ:

Սիրուն դրօշակ, եղի՛ր վկայ,
Կը խոստանանք առջեւդ ահա,
Ըլլալ հնազանդ միշտ Աստուծոյ,
Հայրենիքի, ծնողաց հաճոյ:



ԳԱՅԼԻԿԸ ԾԵՐ

Գայլիկը ծեր, գայլը մտիկ կ'ընէ,
Բայց գայլիկը ինքզինք մտիկ չ'ընէր,
Գայլիկը ծեր, գայլը մտիկ կ'ընէ,
Բայց գայլիկը ինքզինք մտիկ չ'ընէր:
Տեսէ՛ք ահա Մոկլիներ,
Գալով որսորդութենէ,
Պո՛ւմ, պո՛ւմ, պո՛ւմ, պո՛ւմ (4x)
Շալկած մի խոշոր մեծ բեռ,
Շատ մը յաջողութիւններ:
Հա՛, հա՛, հա՛, հա՛(4x):

ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՀԱՍՆԻՆՔ

Ուրախութեամբ կը հասնինք,
Մենք մի շարքի վրայ,
Երգելով ու պարելով,
Միշտ մեր լաւագոյնը,
Եւ ի շրջան մեծ գայլի,
Հո՛ւ, հո՛ւ մեր գայլապետը,
Եւ ի շրջան մե՛ծ գայլի,
Հո՛ւ, հո՛ւ մեր գայլապետը:

ԿԵՑՑԷ՛ Զ.Մ.Մ.

Մենք համակիրներ, թիւով անհամար,
Մէկ սիրտ մէկ հոգի, Զ.Մ.Մ.ի համար,
Զ.Մ.Մ.ի հետ, տոկուն հաւատքով,
Միշտ յաղթանակի անմար յոյսերով:

Կրկներգ... Կեցցէ՛, կեցցէ՛, կեցցէ՛ Զ.Մ.Մ.
Կեցցէ՛, կեցցէ՛, մարգական արեւ:

Վարքերով յաջող, կուռքն ես սրտերուն,
Քեզ սիրող, պաշտող համակիրներուն,
Մենք քեզ միշտ պաշտպան Զ.Մ.Մ.ական
Մարգական կեանքի տիպար ախոյեան:

Կրկներգ... Կեցցէ՛, կեցցէ՛, կեցցէ՛ Զ.Մ.Մ.
Կեցցէ՛, կեցցէ՛, մարգական արեւ:

Քանի կը շատնանք, հզօր բանակ ես,
Վեհ մարգիկներով թունդ ու կրակ ես,
Մեծացիր փառքով եւ միշտ հայօրէն,
Յաղթութեան կամքով յառաջ Զ.Մ.Մ.:

Կրկներգ... Կեցցէ՛, կեցցէ՛, կեցցէ՛ Զ.Մ.Մ.
Կեցցէ՛, կեցցէ՛, մարգական արեւ:

ԹՈՂ ՀՆՉԵՆ

Թող հնչեն զանգակներ
Տօնն է այսօր յաղթութեան
Հ.Մ.Մ.ի մարզիկներ
Դաշտէն կու գան յաղթական
Ուրախութեան երգերով
Յաւերժ մնաս անսասան
Կարմիր-ճերմակ դրօշներով
Կեցցէ՛ ապրիս յաւիտեան:

Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ. (2x)
Կեցցէ՛ ապրիս յաւիտեան:

Յառաջ գնա՛ Հ.Մ.Մ.
Կը սպասենք քեզ ախոյեան
Այսպէս դարձիր դաշտերէն
Հպարտ սրտով յաղթական
Քո պատուին թող միշտ հնչեն
Չանգակներ Հ.Մ.Մ.եան
Թող բոլորին հաղորդեն
Յաղթանակդ պատուական:

Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ., Հ.Մ.Մ. (2x)
Կեցցէ՛ ապրիս յաւիտեան:

Բարձրացնենք յաղթական
Քո վաշտերը տօնական
Յանուն բոցավառ
Կենացը ձեր յաղթութեան
Յառաջ գնա՛ Հ.Մ.Մ.
Կը սպասենք քեզ ախոյեան
Այսպէս դարձիր դաշտերէն
Հպարտ սրտով յաղթական:

Հ.Մ.Մ. ՄԻՇՏ ՅԱՂԹԱԿԱՆ

Հ.Մ.Մ.եան երգերով, մեր խումբն իջաւ դաշտ
Վեր բարձրացան դրօշներ կարմիր եւ ճերմակ,
Դուն ասպարէզ յաղթութեան Հ.Մ.Մ.ի տակ,
Հայ Մարզական Միութեան ծաղկող ապագան:

Կրկներգ... Հ.Մ.Մ. միշտ յաղթական
Պիտի դառնաս ախոյեան
Հ.Մ.Մ. ուժ մարզական
Անմար յոյսն ես հայութեան

Դարպասին առջեւ՝ բազէն կը հսկէ
Դաշտի կեդրոնը վարպետ Մայեսթրօն կ'իշխէ,
Սարսափազդու ռմբարկուն սուր կը գրոհէ
Յարձակեցէք ջան տղաք մերն է յաղթանակ:

Կրկներգ... Հ.Մ.Մ. միշտ յաղթական
Պիտի դառնաս ախոյեան
Հ.Մ.Մ. ուժ մարզական
Անմար յոյսն ես հայութեան

Ունինք մենք քաջ մարզիկներ, մեր բերդին պաշտպան,
Կանգուն սեզ յետսապահներ առիւծի նման
Յառաջապահ գիծը մեր կայտառն աննման
Պայքար մինչեւ յաղթական, սուրացէք տղաք:

Կրկներգ... Հ.Մ.Մ. միշտ յաղթական
Պիտի դառնաս ախոյեան
Հ.Մ.Մ. ուժ մարզական
Անմար յոյսն ես հայութեան

Մեր կազմին նման փայլուն աստղեր ո՞վ ունի,
Մեր խումբին նման բարձր խաղաո՞ճ ո՞վ ունի,
Յաւերնիդ տանինք տղաք գրոհեցէք առաջ,
Հ.Մ.Մ.ի վեհ կամքով մերն է յաղթանակ:

ՀԱՅ ԵՆՔ ՄԵՆՔ

Խօսք եւ երաժշտութիւն՝ Վաչէ Աւետեան

Հայ ենք մենք (2x)

Հայ ենք մենք ու մեզ ողջ աշխարհը գիտի (2x)

Մենք ծնուել ու մեծացել ենք օտար ափերում } (2x)
Այստեղ Սեւան, Մասիս ու մայր Արագ չենք տեսնում
Բայց մեծերից ժառանգել ենք կարօտ անսահման
Հայ կարօտով պիտի գնանք հասնենք Հայաստան:

Կրկնելով... Հայ ենք մենք ու մեզ ողջ աշխարհը գիտի
Հայ ենք մենք մեր ճամբան լոյսն է հաւատքի
Հայ ենք մենք ու պիտի գնանք Հայաստան
Շենացնենք երկիրը մայր Արարատեան:

Հայոց երկրից հեռացել ենք հրով ու սրով } (2x)
Ուղիղ մէկ դար թափառել ենք արար աշխարհով:
Հիմա կրկին կանաչել է տուն դարձի ճամբան
Ժամն է արդէն որ բոլորը ետ գան Հայաստան

Կրկնելով... Հայ ենք մենք ու մեզ ողջ աշխարհը գիտի...:



ԵՐԿԻՐ ՀԱՅՐԵՆԻ

Խօսք եւ երաժշտ.՝ Ռ. Ամիրխանեան

Երագի իմ երկիր հայրենի,
Հոգսերդ շատ, յոյսդ մեծ,
Քարքարոտ երկիր:

Կրկ.— Ես մի բուռն եմ քո հողի,
Ես մի ծիլն եմ քո արտի,
Ես մի թերթն եմ քո ծաղկի,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

Երագի իմ երկիր հայրենի,
Հոգսերդ շատ, յոյսդ մեծ,

Արծուաբուն երկիր:
Իմ պապերն են քեզ շահել,
Իմ եղբայրքն են քեզ պահել,
Քոնն են որդիքն իմ ջահել,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

Կրկ.— Ես մի բուռն եմ քո հողի,
Ես մի զարկն եմ քո բազկի,
Ես մի շիւղն եմ քո հասկի,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

ՀԱՅՈՐԴԻՔ

Հայորդիք, որ կ'ապրիք դուք հեռուն,
Մի' մոռնաք մեր Հայոց Մայր Լեզուն,
Երգեցէք եւ միշտ խօսեցէք,
Կը տեսնէք, թէ որքան է անուշ:

Կրկներգ... Մենք քիչ ենք, բայց կը մնանք միշտ Հայ
Չենք մոռնար մեր Մայրենի Լեզուն,
Մենք անկեղծ միշտ ձեռք-ձեռքի տալով,
Մեր ազգը մի'շտ բարձր պահելով:
Բարձր ենք – մի'շտ բարձր կը մնանք
Չլուծուինք իրար սիրենք,
Մեր սուրբ պատիւը բարձր պահենք:

Հայորդիք, որ կ'ապրիք դուք հեռուն,
Մի' մոռնաք մեր Հայոց Պատմութիւն,
Պատմեցէք ձեր զաւակներուն,
Որ գիտնան արժէքը Հայերուն:

Կրկներգ... Մենք քիչ ենք, բայց կը մնանք միշտ Հայ...



ՀԱՅ ՀԵՐՈՍՆԵՐԻ ԵՐԳԸ

Մայր ծնողի պէս ես նայում Արարատիցը,
Հայաստանի հողին մեռնեմ սրտիս խորքիցը,
Բաժակները եկէք խմենք կենաց Հայերի,
Անդրանիկի, Սերոբ Փաշի, Գեորգ Չաւուշի:

Այն հայը որ ազգն ուրանայ եւ այլազգ դառնայ,
Մահուան օրին հայ արցունքին նա չարժանանայ,
Բաժակները եկէք խմենք կենաց Հայերի,
Անդրանիկի, Փարամազի, Հայկ Բժշկեանի:

ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Փառքի լոյսով ծիածանուեց, երկինքը արարատեան
Հայրենիքս վերածնուեց, դարձաւ ազատ Հայաստան
Ունենք երկիր ունենք բանակ, ունենք հաւատք, սրբութիւն
Մենք դարե-դար պիտո՝ զօրանանք, դառնանք հզօր պատմութիւն:

Ելի՛ր ոտքի Հայ ժողովուրդ, թեւ-թեւի տանք, ուս-ուսի
Արեւելքից մինչ արեւմուտք, երկինք կերտենք միասին:
Զինուոր լինի, թէ շինական, ահել, ջահել, այր ու կին
Ուխտը մէկն է նուիրական, ծառայել Հայրենիքին:

Օտար քամին ինչքան փչի, մեզ իր փոշով չի ծածկի
Հայն իր երկիրը կը ճանաչի, թէկուզ մի խաչքար տեսնի
Երկրում առիւծ, օդում արծիւ, քաջեր ունենք արնական
Եռագոյնիդ փառք ու պատիւ, դու մեր բանակ Հայկական:



ՄԻԱՍՆՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՋՊԱՐ

Խօսք՝ Սերկէյ Յարութիւնեանի
Երաժշտութիւն՝ Լէյլա Սարիբեկեանի

Արագածը երկնից իջած սիրածով,
Պարիի երկիր պարիի երկինք պարիի հող,
Ծիրանատուն ծիծաղներից զարթնի թող,
Ամէն հայի սրտում միշտդ հոգեթող:

Միասնութեան շուրջպար բռնենք միական,
Լինենք ընկեր լինենք եղբայր բարեկամ,
Արագածի լանջերին ծով ծովանանք,
Դառնանք բարի դառնանք զօրեղ ուժ դառնանք:

Ձեռքը իմն է ձեռքը քոնն է պարը մեր,
Հոգսը իմն է հոգսը քոնն է յոյսը մեր,
Տարին հայի անմեկին է դարը մեր,
Մութքը իմն է մութքը քոնն է լոյսը մեր:

Միասնութեան շուրջպար բռնենք միական,
Հայը հային ընկեր եղբայր բարեկամ,
Արագածի լանջերին ծով ծովանանք,
Դառնանք բարի դառնանք զօրեղ ուժ դառնանք:

ՄԵՆՔ ԵՆՔ ՍԱՐԵՐԸ ՄԵՐ

Խօսք՝ Ալետ Բարսեղեան
Երաժշտութիւն՝ Մանէ Յակոբեան

Դէ պարզիր ձեռքերը վեր:
Մենք ենք ու սարերը մեր:
Ծիրանի ծաղկող ծառեր,
Մենք ենք ու հողերը մեր:
Օրը բացում է,
Ու արթնացնում է,
Իմ սրտի խօսքը:
Հայաստան:



Կրկներգ... Ուր ել տանի ճամբան՝ օտար ափեր,
Հայը մնում է հայ, մենք ենք ու սարերը մեր :
Հայը հային տեսաւ կեանք է ու սեր,
Կը ստեղծեն Հայաստան:
Մենք ենք ու սարերը մեր:

Ամէն տառը լոյս ու սեր,
Մենք ենք ու գրերը մեր:
Քաջերի յաղթանակներ,
Մենք ենք ու Արցախը մեր:
Օրը բացում է,
Ու արթնացնում է,
Իմ սրտի խօսքը:
Հայաստան:

Կրկներգ... Ուր ել տանի ճամբան՝ օտար ափեր...

Մենք ենք սարերը մեր,
Մենք ենք հէնց, հու հա:
Մենք ենք հողերը մեր,
Մենք ենք հէնց, հու հա:
Մենք ենք տաղերը մեր,
Մենք ենք հէնց, հու հա:
Մենք ենք Արցախը մեր,
Մենք ենք հէնց, հու հա:

Կրկներգ... Ուր ել տանի ճամբան՝ օտար ափեր....:

APRICOT STONE

Sung by: Eva Rivas

Songwriters: Armen Martirosyan & Karen Kavaleryan

Many, many years ago,
When I was a little child,
Mama told me you should know,
Our world is cruel and wild,
But to make your way through cold and heat
Love is all that you need

I believed her every word,
More than anything I heard
But I was too scared to lose my fun
I began to cry a lot
And she gave me apricots
Kisses of the earth, fruits of the sun

Chorus... Apricot stone,
Hidden in my hand
Given back to me
From the motherland
Apricot stone,
I will drop it down
In the frozen ground
I'll just let it make its round

Now I see the northern stars
Shining brightly in the storm
And I've got an avatar
Of my love to keep me warm
Now I'm not afraid of violent winds
They may blow
They can't win

May the winter stay away
From my harvest night and day
May God bless and keep my cherished fruit
Grow my tree up to the sky,
Once I waved my home goodbye
I just wanna go back to my roots

Chorus... Apricot stone....



ԱՐԵՒԻ ՄԱՐԴԻԿ PEOPLE OF THE SUN

Երգի հեղինակներ՝ Պեթի եւ Աւետ Բարսեղեան
Երաժշտութիւն՝ Պեթի եւ Մանե Յակոբեան

Բացում է նոր մի օր
Ընկերներին բոլոր
Ես ուղարկում եմ արեւոտ իմ երգը նոր,
Որ միասին լսենք
Հրաշքների սպասենք,
Ու աշխարհին երգով իմ "Բարի օր" ասենք,
Ինձ միացիր, սիրտդ բացիր:



Կրկներգ... Արեւի մարդիկ, ուրախ ու երջանիկ,
Մեր հոգիների մէջ Արեւ կայ անվերջ,
Արեւի երկիր, ժպտա՛ մեզ ու երգիր
Մանկութեան պէս ջերմ ձեռքերով մեզ գրկիր:

People of the sun, we're always having fun,
Let's believe in miracles, he'y everyone,
Happy land of sun, your song is number one,
Let us sing it from heart (and) for everyone.

Մանուկներին բարի,
Ասում ենք "Երանի",
Ով աչքերում երկու պայծառ Արեւ ունի,
Երջանկութեան համար
Ստեղծել ենք մի աշխարհ,
Ուր մենք կեանքին, իսկ կեանքը մեզ ժպտում է վառ,
Ինձ միացիր, սիրտդ բացիր:

Կրկներգ... Արեւի մարդիկ, ուրախ ու երջանիկ,
Մեր հոգիների մէջ Արեւ կայ անվերջ,
Արեւի երկիր, ժպտա՛ մեզ ու երգիր
Մանկութեան պէս ջերմ ձեռքերով մեզ գրկիր:



People of the sun, we're always having fun,
Let's believe in miracles, he'y everyone,
Happy land of sun, your song is number one,
Let us sing it from heart (and) for everyone.

ՀԵՌԱՑԱԾ ԸՆԿԵՐՆԵՐ

Խօսք եւ Երաժշտութիւն՝ Ա. Մանդակունեան

Հեռացած ընկերներ, յաւերժական յուշեր,
Երազների միջից դուք բարի աչքեր.
Ժայռերին ես թիկնած, այն կողմը անդունդին,
Ինձ հետ էք հեռացած ընկերներ:

Ես ինչպէս մոռանամ, հոգիներն ձեր բարի,
Իմ կեանքն էք դուք եղել ամեն վայրկեան:
Թռչում եմ ես մտքով, օրերը մեր անցեալի,
Ինչ քաղցր էք հեռացած ընկերներ:



Երգում եմ այս երգը, ափսոսանքն իմ սրտի,
Ա՛խ ինչքան դժուար է ընկեր գտնելը:
Բայց ծանր է, շատ ծանր է ընկեր կորցնելը,
Ինձ լոյս էք հեռացած ընկերներ:



Ո՞Վ ԿՐՆԱՅ

Ո՞վ կրնայ առագաստանաւ
Մը քշել առանց հովի,
Ո՞վ կրնայ ընկեր մը ձգել
Առանց արցունքի:

Ես կրնամ առագաստանաւ
Մը քշել առանց հովի,
Չեմ կրնար ընկեր մը ձգել
Առանց արցունքի:

QUIT PEUT FAIRE

Qui peut faire de la voile sans vent
Qui peut ramer sans rames
Et qui peut laisser son ami
Sans verser de larmes.

Je peux faire de la voile sans vent
Je peux ramer sans rames
Je ne peux laisser mon ami
Sans verser de larmes.



ԱՍՊԵՏՆԵՐԸ

Ասպետները կլոր սեղանի } (2x)
 Նստած են կոնծելու գինի:
 Նստած են հա-հա-հա
 Նստած են ոչ-ոչ-ոչ
 Նստած են կոնծելու գինի:

Խմեցին հինգեն-վեց շիշ գինի } (2x)
 Արիներով շրջապատուած:
 Արիներ հա-հա-հա
 Արիներ ոչ-ոչ-ոչ
 Արիներով շրջապատուած:

Երբ մեռնիմ կ'ուզեմ որ գիս թաղեն } (2x)
 Տան մը մէջ ուր շատ գինի կայ:
 Տան մը մէջ հա-հա-հա
 Տան մը մէջ ոչ-ոչ-ոչ
 Տան մը մէջ ուր շատ գինի կայ:



CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE

Chevaliers de la table ronde } (2x)
 Goûtons vois, si le vin est bon
 Goûtons vois, oui, oui, oui
 Goûtons vois, non, non, non,
 Goûtons vois si le vin est bon!

S'il est bon, s'il est agréable } (2x)
 J'en boirai, jusqu'à mon plaisir.

Si je meurs, je veux qu'on m'enterre } (2x)
 Dans une cave, où il y a du bon vin.

Pour donner le discours d'usage } (2x)
 On prendra, le bistrot du coin

Sur ma tombe je veux qu'on inscrive } (2x)
 Il a bu jusqu'à gros bidon



ԿԵՆԱՑ ԵՐԳ

Բաժակները պահենք գլխից վեր,
Մեր հողին սուրբ կենացն ենք խմում,
Մեր հողին կենացն ընկերներ,
Թող յաւերժ լինի այս աշխարհում:

Կրկներգ.— Բարի բերք մաղթենք մեր հողին,
Մեր հողին ոսկե խաղողին,
Խաղողից գինի քամողին,
Մեր հողերն ազատ պահողին:

Բաժակները պահենք սրտի մօտ,
Ժողովուրդ քո կենացն ենք խմում,
Դարձաւ քո գիշերն առաւօտ,
Քո արեւը յաւերժ անմարուն:

Կրկներգ.— Բարի բերք մաղթենք մեր հողին,
Մեր հողին ոսկե խաղողին,
Խաղողից գինի քամողին,
Մեր հողերն ազատ պահողին:

Բաժակները պահենք գլխից վեր,
Սերունդներ Ձեր կենացն ենք խմում,
Շինարար եղէք անվեհեր,
Արժանի ապրելու մեր հողում:

Կրկներգ.— Բարի բերք մաղթենք մեր հողին,
Մեր հողին ոսկե խաղողին,
Խաղողից գինի քամողին,
Մեր հողերն ազատ պահողին:



ԿԵՆԱՑ ԵՐԳ

Հայաստանի ծով գինին
Ձեր կենացը թող լինի
Քաղցր կեանքում մեր ազատ
Հայրենիքում հարազատ:



Կրկներգ... Բարձրացնենք բաժակները հերոսների կենացը
Երկար լինի մեր այս կեանքը անոյշ մնայ մեր հացը,
Վիշտ չտեսնի ոչ մի մարդ մեր մայրերի աչերում,
Այսպես խաղաղ, ուրախ կեանքը միշտ թող
լինի աշխարհում:

Խաղաղութիւն սիրողը
Թող պաշտպանի մեր հողը,
Ողջ աշխարհը մեր երկրում,
Խաղաղութիւն է ուզում:

Կրկներգ... Բարձրացնենք բաժակները հերոսների կենացը
Երկար լինի մեր այս կեանքը անոյշ մնայ մեր հացը,
Վիշտ չտեսնի ոչ մի մարդ մեր մայրերի աչերում,
Այսպես խաղաղ, ուրախ կեանքը միշտ թող
լինի աշխարհում:



ԽՆՃՈՅՔԻ ԵՐԳ

Սեղանն է առատ,
Դիմացն Արարատ,
Հնչում են երգեր,
Ուրախ ու զուարթ:

Կրկներգ... Լըցնենք ընկերներ,
Բաժակները լի,
Թող հայոց գինին
Մեզ անոյշ լինի:

Փառք տանք Մայր հողին,
Արեւի շողին,
Գինի պարգետոյ
Հայոց խաղողին:

Կրկներգ... Լըցնենք ընկերներ,
Բաժակները լի,
Թող հայոց գինին
Մեզ անոյշ լինի:

Փառք տանք նոր կեանքին,
Հողի մշակին,
Որ միշտ կանաչեն
Մեր դաշտն ու այգին:

Կրկներգ... Լըցնենք ընկերներ,
Բաժակները լի,
Թող հայոց գինին
Մեզ անոյշ լինի:



ՊԱՅԱԿԻՆ ԵՐԳԸ

Գիշեր է լռին,
Վերը ջինջ լուսին,
Վարն եմ առանձին:
Կեցեր եմ պահակ,
Կը հսկեմ մինակ՝
Անվախ ու դիտակ:

Վրաններ դեռ ու դեռ,
Կարգով շարուած են,
Ուր հանդարտօրէն,
Արիներ բոլոր
Կը քնանան խոր,
Երագով մ'աղուոր:

Ձեռքս գաւազան,
Դանդաղ ու անձայն,
Կ'ընեմ մի շրջան:
Եւ յանկարծ արագ
Սիրտս ուժգին կ'ընէ թագ-թագ,
Կը գարնէ տաք տաք:

Ծառերուն մէջէն
Այլանդակօրէն
Ահա կը վազեն.
Շուրթեր՝ գայլ, գազան՝
Ցցած սուր ճիրան
Դէպի ինձ կու գան:

Թմբուկը ուժգին
Փողով միասին
Կը գոռայ մէկ դին:
Բրիչ, գաւազան
Խեղդակապ, չուան
Շուտով կազմ կ'ըլլան:



Օն շուտ սրբազան
Պարտականութեան
Ուժով կու տան ձայն:
Ընդոստ վեր կ'ելլեն
Արիներ ամեն,
Արագ մին միւսէն:

Ժամ մը անդադար
Դաշտը եւ անտառ
Կը շրջին վեր վար.
Ահա խնդածայն
Վերջապէս գազան
Բռնած ետ կու գան:

Արարքէս համակ
Հպարտ, գոհունակ
Կը վազեմ արագ.
Ոչ գայլ ու գազան:
Վայ իմ ապշութեան,
Գահ-գահ կը խնդան:

Կով մը վիթխարի
Բիբն յառած ինծի
Ապշած կը նայի:
Այս տարօրինակ
Հանդեսին համակ
Եղած անճարակ:

ԱՆՏԱՌ

Երաժշտութիւն եւ երգ՝ Սամուէլ Զուրաբեան

Սկառուներն են երգում,
Մեր անտառն են արթնացնում,

Անտառ, անտառ դէ վեր կաց,
Նայիր վերեւ ու դիմաց
Տես քեզ սիրունացրել ենք
Խարոյկով քեզ զարդարել ենք:

Կլոր խարոյկն է վառում,
Մեր անտառն է արթնացնում:

Այս մեր սիրուն անտառում,
Մի մեծ բոց է երեւում,
Այս բոցը մեր խարոյկն է,
Իր շուրջը սկառուներ:

Կլոր խարոյկն է վառում,
Մեր անտառն է արթնացնում:

Քիչ քիչ խարոյկն է յանգում,
Յանգում ծուխ է բարձրանում,
Մեր խարոյկը վերջանում,
Բայց միշտ իւշերում մնում:

Կլոր խարոյկն է յանգում,
Մեր անտառն է հանդարտում:
Քնիր, քնիր այ անտառ,
Արեւը քեզ կ'անի վառ:



ԲԱՐԻ ԵԿԱՔ

Հագար բարով էք եկել
Հիւրեր սիրելի(2x)
Ծաղկած սարով էք եկել
Ձեր գալը բարի(2x)

WELCOME

Welcome, welcome, how do you do (2x)
We are glad to meet you
We are glad to greet you
Welcome, welcome, how do you do.

ՄԵՆՔ ՎԱՌԵՑԻՆՔ ԿՐԱԿԸ

Մենք վառեցինք կրակը,
Փայտ ու փուշերով,
Լսեցեք ճարճատիւնը,
Դիտեցեք բոցը:

Թեթևօրէն բարձրացիր սիրուն ու կարմիր կրակ,
Տաքցուր մեզ ու հոգի տուր
Դաշտին մէջ կամ բացատի (2x)
Տաքցուր մեզ ու հոգի տուր:



ՃԱՐՃԱՏՈՒՄ Է

Ճարճատում է (2x)
Կրակը (2x)
Մթութեան մէջ (2x)
Երբ միաձայն մենք կ'երգենք (2x):

Արեւուշներ (2x)
Մօտեցեք (2x)
Կրակին շուրջ (2x)
Երգ մ'երգելու համար
Թէյ մը խմելու համար:

Սկաւտներ (2x)
Մօտեցեք (2x)
Կրակին շուրջ (2x)
Երգ մ'երգելու համար
Թէյ մը խմելու համար:

Երեցներ (2x)
Մօտեցեք (2x)
Կրակին շուրջ (2x)
Երգ մ'երգելու համար
Թէյ մը խմելու համար:



CAMP FIRE'S BURNING

Campfire's burning (2x)
Draw nearer (2x)
In the gloaming (2x)
Come sing and be happy
Come near and drink a tea.



LA LEGENDE DU FEU

Les Guides ont mis la flamme
Aux bois résineux,
Ecoutez chanter l'ame
Qui palpite en eux

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*

Autrefois, j'étais prince
Perfide et méchant,
Dépeuplant la province
Des petites enfants.

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*

Me tendit ses embuches
L'enchanteur Merlin,
M'enferma dans les buches
Du grand bois voisin.

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*

Depuis lors, je dévore
Tout autour de moi,
De me voir telle éclore
On tremble d'ettoi.

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*

Mais aussi, dans vos chambres,
Je fais la chaleur
Qui réchauffe vos membres,
Réjouit vos cœurs.

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*

Mais je saute et j'expire,
Ecoutez la vois,
Qui gémit et soupire,
D'un vieux feu de bois.

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*

Ma leçon la dernière
Vous dit, mes enfants,
Qu'on ne fait rien sur terre
Qu'en se consumant.

*Monte, flamme légère,
Feu de camp si chaud, si bon,
Dans la plaine ou la clairière
Monte encore et monte donc (2x)
Feu de camp si chaud, si bon.*



BURN

By Ellie Goulding

We, we don't have to worry 'bout nothing
'Cause we got the fire, and we're burning one hell of a something
They, they gonna see us from outer space, outer space
Light it up, like we're the stars of the human race, human race

When the light started out they don't know what they heard
Strike the match, play it loud, giving love to the world
We'll be raising our hands, shining up to the sky
'Cause we got the fire, fire, fire Yeah we got the fire, fire, fire

*Chorus... And we gonna let it burn, burn, burn, burn
 We gonna let it burn, burn, burn, burn
 Gonna let it burn, burn, burn, burn
 We gonna let it burn, burn, burn, burn*

We don't wanna leave, no. We just wanna be right now (right), r-r-right now
And what we see is everybody's on the floor acting crazy,
 getting loco 'til the lights out
Music's on, I'm waking up, we fight the fire, then we burn it up
And it's over now, we got the love,
 there's no sleeping now, no sleeping now, no sleeping

When the light started out they don't know what they heard
Strike the match, play it loud, giving love to the world
We'll be raising our hands, shining up to the sky
'Cause we got the fire, fire, fire Yeah we got the fire, fire, fire

Chorus... And we gonna let it burn, burn, burn, burn...

When the light started out they don't know what they heard
Strike the match, play it loud, giving love to the world
We gonna let it burn burn burn burn (burn burn)
Burn burn burn burn (burn burn)

We can light it up, up, up So they can't put it out, out, out (4x)

When the light started out they don't know what they heard
Strike the match, play it loud, giving love to the world
We'll be raising our hands, shining up to the sky
'Cause we got the fire, fire, fire Yeah we got the fire, fire, fire

OUT IN THE FOREST

Out in the forest
A light is gleaming
A group of girl guides
Scouting and singing
Boomtzialali, boomtzialali, boomtzialali
Boom ha, ha
Boomtzialali, boomtzialali, boom.

What so my gypsies
Where are you roaming
To spread guide spirit
Over the wide world.
Boomtzialali, boomtzialali, boomtzialali
Boom ha, ha
Boomtzialali, boomtzialali, boom.



GIRL GUIDES

We are the girl guides (2x)
Many many girl guides (2x)
Every where we go (2x)
People want to know (2x)
Who we are (2x)
So we tell them
We are the girl guides.

SENSATION

Thunder thunder thunderation
We are the girl guides association
When we work with determination
We create sensation.

ԽԱՐՈՅԿԻ ՇՈՒՐՁ

Մենք խարոյկի շուրջ բոլորուել,
Պար ենք բռնել իրար հետ
Փայլուն բոցն է արտացոլուել
Մեր դեմքերին լուսաւետ:

Հուրն է ելնում, թռչնում է վեր
Հասնում երկինք կապուտակ
Փռում արծաթ - ոսկի շողեր
Ցուքեր կարմիր ու սուտակ:



ՄԱՄՍԱԼԼԵՐ

Մամսալլեի Գաբիթալեի
Մամի սոլ Գոլերաբինեի
Էնթետթի Գաբիթալասթի
Գաբիթալա օ լալլա Էնթետթի } (2x)
Մամսալլեի տիկը տիկը տիկը
Մամսալլեի մեթրոթեբոտե:

Քանքաթ պապու պեթամի } (2x)
Պեթամի, պեթալասիպուլա } (2x)
Քանքաթ պապու պեթամինեի } (2x)
Եալասիպօ է քանքաթ քաթ պապու:



Պուկուլում, պուկուլում
Պուկուլում, պուկուլում հա-հա-հա (2x)
Քա՛պու, քա՛պու } (2x)
Օ՛ սենթոսա }
Քետքեբալա սենթօ սոնթօ սէ:

ՄԵՐ ԽՈՅԱՐԱՐԸ

Խոհարար մ'եր արագ անսման,
Ձեթով կ'օծեր գլուխն ու վրան,
Գրպանին մեջ կը խառնուէին,
Հաւկիթները, աղ, պղպեղին:

Կրկներգ.- Կոկիկ, ճարպիկ խոհարար մ'եր,
Մեծ պարծանքը «խոյեր»ուն ծեր,
Գիտէր եփել անուշ համեղ,
Կերակուրներ անաղ, անեղ:

Նորութեան շատ էր սիրահար,
Փիլաւ շինէր, չորպա կ'ըլլար,
Ոսպ-ապուրին ջուրը եթէ
Թափես, կ'ըսէր, կ'ըլլայ քեօֆթէ:

Երբ որ եփէր կաթով ապուր,
Կը խառնէր բրինձն աղ ու պուլղուր,
Վրան կը լեցնէր անպատճառ գեթ
Զանի մը դգալ այրած ձեթ:

Ո՛չ ագահ էր, ո՛չ շատակեր,
Բայց երբ ութեակն ուտել չ'ուզէր,
Բնաւ չէր մոռնար ընել Բեն Գիմ*,
Ինքն ուտելով անոնց բաժին:



* ԲԵՆ-ԳԻՄ սկառուարական լեզուի մէջ կը նշանակէ Բ՝
բարի Գ՝ գործ:

CAMPFIRE CLOSING SONG

Lets us all stand now - time we must go,
Silently leaving - thoughts let us know,
Thoughts let us know, thoughts let us know,
Silently leaving - thoughts let us know.

Watch the fire flicker - the last of the flame,
But as we leave you - your friendship we claim,
Your friendship we claim, yes, your friendship we claim,
But as we leave you - your friendship we claim.

Watch the red embers - a memory of light,
We carry it with us, to show us the right.
To show us the right, yes to show us the right.
We carry it with us - to show us the right.

Watch the hot ashes - once it was wood,
Has changed through service - a blessing that's good.
A blessing that's good, yes, a blessing that's good,
Has changed through service - a blessing that's good.

Watch the fire dying - but when it is dead,
Always the memory - will lead us ahead.
Will lead us ahead, yes, will lead us ahead,
Always the memory - will lead us ahead.



TAKE ME OUT TO THE SCOUT CAMP

Take me out to the scout camp,
Take me out with my Troop.
Buy me some goodies and leathercrafts,
I don't care if I ever get back.
For it's swim, shoot, climb with the camp staff.
If they're not trained it's a shame.
For it's 1, 2, 3 miles you hike at the old scout camp.

GIN GANG GOOLI*

Ging gang gooli, gooli, gooli, gooli, gooli, watcha,
Ging, gang goo, Ging, gang goo,
Ging gang gooli, gooli, gooli, gooli, watcha,
Ging, gang goo.

Hey-la, hey-la shey-la
Hey-la, hey-la shey-la

Hey-la shey-la, hey-la hooo
Hey-la shey-la, hey-la hooo

Varé miré, varé miré, vazzé
Tum Bay Bay, Tum Bay Bay,
Varé miré, varé miré, vazzé
Tum Bay Bay.

Hey-la, hey-la shey-la...

* Առաջին համաշխարհային ժամբարի ընթացքին Պեյտրն Փաուլը կը փնտռէ երգ մը, որ բոլորը կարողանա-
լին երգել, անկախ թէ ինչ էր իրենց լեզուն: Արդիւնքը՝ *Ging Gang Gooli* -ն էր: Անիկա ոչ մէկ լեզուով է, բայց
կը նշանակէ զուարճայի ժամանց: Պատմութիւնը, ակնյայտօրէն անելի ուշ ստեղծուած էր:

"Ափրիկէի ամենախորը եւ ամենամութ անտառներուն մէջ առասպել մը կար կապուած Մոխրագոյն Մեծ Փիղի
Ուրուականի հետ: Ամէն տարի, անձրեւներէ յետոյ, մոխրագոյն մեծ փիղի ուրուականը կը յառաջանար ստեղ-
ծուած մշուշէն եւ կը թափառէր ամբողջ շրջանին մէջ մինչեւ լուսաբաց: Երբ հասներ գիւղ մը, ան կանգ կ'առ-
ներ գիւղին առջեւ, կը շնչէր օդը, ապա կ'որոշէր գիւղին շուրջէն դառնալ թէ անցնիլ գիւղէն: Եթէ ան գիւղին
շուրջէն դառնար, գիւղը կ'ոնենար բարգաւաճ եւ բարեբեր տարի մը, սակայն եթէ անցներ գիւղի միջով, ապա
սով, երաշտ եւ պատերազմ կ'ըլլար այդ գիւղին մէջ: Մոխրագոյն Մեծ Փիղի Ուրուականը 3 տարի անընդմէջ
կ'անցնի War-Cha գիւղէն եւ իսկապէս, շատ վատ բաներ կը պատահին գիւղին այդ ամբողջ շրջանին: Գիւղի
առաջնորդ *Ging-Ganga* շատ անհանգստացած էր, նոյնքան մտահոգ էր գիւղի բժիշկ-կախարողը՝ *Hay-la-shay*-ը:
Միասնաբար անոնք կ'որոշէն բան մը ընել այս հարցը լուծելու համար: *Ging-Ganga*-ն եւ անոր ռազմիկները
հսկայ եւ յաղթանդամ տղամարդիկ էին, զինուած մեծ վահաններով եւ նիզակներով: Անոնք որոշեցին կանգնիլ
փիղի ճամբուն վրայ եւ թափահարելով իրենց վահաններն ու նիզակները՝ անոր վախցնել, որպէսզի փախչի:
Hay-la-shay-ն ու իր հետեւորդները, իրենց կարգին պիտի փորձէին կախարդական բառերով եւ բժշկութեան
տոպրակներու թափահարումով, որոնք կը հանէին *shalawally, shalawally, shalawally* ձայնը, կանխել այդ փիղի
մուտքը իրենց գիւղը: Եւ սպասուած օրը, կանուխ առաւօտեան ժամերուն, երբ փիղի ուրուականը սկսաւ մօ-
տենալ գիւղին, գիւղացիները հաւաքուեցաւ գիւղին առջեւ, *Ging-Ganga*ն եւ իր ռազմիկները աջ կողմը, իրենց
վահաններով եւ նիզակներով եւ *Hay-la-shay*ի հետեւորդները ձախ կողմէն՝ իրենց դեղերու տոպրակներով:
Փիղի գալուստը սպասելու ատեն, ռազմիկները սկսան մեղմ ձայնով երգել իրենց առաջնորդի մասին՝ *Ging
gang gooli, gooli, gooli, gooli, watcha, Ging, gang goo, Ging, gang goo, Ging gang gooli, gooli, gooli, gooli, watcha,
Ging, gang goo, Ging, gang goo*: Միւս կողմէ, սպասելու ատեն *Hay-la-shay*ի հետեւորդներն ալ սկսան երգել
իրենց բժիշկ-կախարդի մասին՝ *Heyla, heyla sheyla, Heyla sheyla, heyla ho, Heyla, heyla sheyla, Heyla sheyla,
heyla ho*, մինչ կը շարժէին բժշկութեան տոպրակները, որոնք կը հանէին *Shalli-walli, shalli-walli, Shalli-walli,
shalli-walli* ձայնը: Եւ ահաւասիկ գետին կողմէն սկսաւ լսուիլ Փիղի ուրուականի պատասխանը՝ *Oompa,
oompa, oompa ...* Որքան փիղին ձայնը կը մօտենար, ռազմիկներ հարուածելով իրենց վահանները կը բարձ-
րացնէին իրենց ձայնը երգելով նոյն տողերը, երբեմն ալ ազդանշանի վրայ, կը կանգնէին զարնելու իրենց
նոսրերը) - *Ging gang gooli, gooli, gooli, gooli, watcha, Ging, gang goo, Ging, gang goo, Ging gang gooli, gooli,
gooli, gooli, watcha, Ging, gang goo, Ging, gang goo*: Այնուհետեւ կախարդի հետեւորդներ կը բարձրացնէին
իրենց ձայնը երգելով *Heyla, heyla sheyla, Heyla sheyla, heyla ho, Heyla, heyla sheyla, Heyla sheyla, heyla ho*,
մինչ իրենց բժշկութեան տոպրակներու թափահարումը կը հանէր *Shalli-walli, shalli-walli, Shalli-walli, shalli-
walli* ձայնը: Եւ զօրեղ, մեծ մոխրագոյն փիղի ուրուականը այս երգը լսելով շեղեց իր ճամբան եւ շրջանցեց
գիւղը՝ երգելով *Oompa, oompa, oompa...*: Աւարտին, մեծ ուրախութիւն էր գիւղին մէջ եւ բոլոր գիւղացիները
միաձայն կ'երգէին.... *Ging gang gooli...*":



KUM BA YAH (Be With Us)

Kum ba yah, my lord, Kum ba yah! (3x)

O Lord, Kum ba yah

Someone's crying, Lord, Kum ba yah! (3x)

O Lord, Kum ba yah

Someone's singing, Lord, Kum ba yah! (3x)

O Lord, Kum ba yah

Someone's praying, Lord, Kum ba yah! (3x)

O Lord, Kum ba yah

A Scout is trustworthy Lord Kumbaya.

A Scout is loyal Lord Kumbaya.

A Scout is helpful Lord Kumbaya.

A Scout is friendly Lord Kumbaya.

A Scout is courteous Lord Kumbaya.

A Scout is kind Lord Kumbaya.

A Scout is obedient Lord Kumbaya.

A Scout is cheerful Lord Kumbaya.

A Scout is thrifty Lord Kumbaya.

A Scout is brave Lord Kumbaya.

A Scout is clean Lord Kumbaya.

A Scout is reverent Lord Kumbaya.



BE A GOOD SCOUT

Be a good Scout, and always wear a smile,

Be a good Scout, be cheerful all the while,

It's the creed, yes indeed, that a Scout must practice gaily.

Help those in need - do a Good Turn daily,
Be a good Scout - be Loyal, Clean and Brave,
Never say die, just let your banner wave,
On your honor, do your best
When they put you to the test.
And always be a good scout.

ՀՐԱԺԵՇՏԻ ԵՐԳ

Արդեօք պետք է, որ բաժնուիկնք
Մեկնիկնք անվերադարձ,
Արդեօք պետք է, որ հեռանանք
Ու իրար մոռանանք:

Կրկներգ... Ցտեսութիւն մ'է այս եղբայրք
Միայն ցտեսութիւն,
Դարձեալ կը հանդիպինք զիրար
Ու կ'երգենք միաձայն:

Կազմենք շղթայ մը աննկուն
Մեր կուռ բազուկներով
Սիրոյ շղթայ մը զօրաւոր
Անեզր ու անարատ:

Ցտեսութիւն մ'է այս եղբայրք.....

Չի Տերը որ մեզ կը դիտէ
Երկնքի կապոյտէն,
Տերը որ մեզ կը սիրէ
Ու իրար կը միացնէ:

Ցտեսութիւն մ'է այս եղբայրք.....



Ընկերութեան շրջանակը յաճախ կը ձեւաւորուի հանդիպումներու կամ խարուկահանդէսներու աւարտին, որպէս փակման արարողութիւն: Խումբի բոլոր անդամները կը հաւաքուին այս շրջանակին մէջ, ուր անոնք կը խաչաձեւէն իրենց աջ թեւը ձախի վրայէն, եւ կը բռնեն իրենց երկու կողմերը գտնուող անձերու ձեռքերը: Երգը վերջանալէ ետք, երբ ամբողջական լռութիւն կը տիրէ, խմբապետը կամ մեծագոյն պաշտօնը ունեցողը (թիւ 1) կը սկսի բարեկամութեան ձեռքսեղմումը, որ կ'անցնի ձեռքէ ձեռք: Թիւ 1-ը, իր ձեռքով կը սեղմէ իր աջին կամ ձախին կանգնողի ձեռքը (միայն մէկ կողմին) եւ իր աջ ոտքը կը շարժէ առաջ (այսինքն՝ դէպի շրջանակի կեդրոն): Երկրորդ անձը որ կը ստան ձեռքսեղմումը, իր աջ ոտքը կը տանի առջեւ եւ կը սեղմէ յաջորդին ձեռքը, եւ այսպէս շարունակ, մինչեւ որ ձեռքսեղմումը վերադառնայ մինչեւ Թիւ 1-ին կամ խմբապետին: Երբ ձեռքսեղմումը կը հասնի առաջին անձին, բոլորը կը բարձրացնեն իրենց ձեռքերը, կ'անցնին իրենց աջ ձեռքին տակէն: Եթէ այդ շարժումը ճիշդ գործադրուի, ապա բոլորն ալ այժմ կանգնած են դէմքերնին դէպի դուրս: Անոնք այժմ ազատ են արձակելու իրենց ձեռքերը եւ հեռանալու, ինչ որ կ'ազդարարէ, որ արարողութիւնը կամ հանդիպումը աւարտած է:



I'M HAPPY WHEN I'M HIKING

English hiking song

Tramp, tramp, tramp, tramp, tramp, tramp, tramp, tramp.

I'm happy when I'm hiking, pack upon my back.
I'm happy when I'm hiking, off the beaten track.
Out in the open country, that's the place for me
With a true Scouting friend to the journeys end,
Ten, twenty, thirty, forty, fifty miles a day.



Tramp, tramp, tramp ...



AH RAM SAM SAM

Ah ram sam sam! Ah ram sam sam!
GOOLIE GOOLIE GOOLIE GOOLIE ram sam sam!
Ah-raaami, Ah-raaami,
GOOLIE GOOLIE GOOLIE GOOLIE ram sam sam!



ՔԵԼԻ-ՔԵԼԻ*

Քելի-քելի-քելի Նակագագի
Հիրոշիմա պօմ-պօմ-պօմ
Քելի-քելի-քելի Նակագագի
Հիրոշիմա պօմ:
Հօ՛ Հիրօ-Հիրօ, Հիրոշիմա պօմ-պօմ-պօմ
Հօ՛ Հիրօ-Հիրօ, Հիրոշիմա պօմ:

* «ՔԵԼԻ ՔԵԼԻ» երգը ճափոնական զոյգ քաղաքներ Հիրոշիմայի եւ Նակագագիի միջակոծման առթիւ է, որոնք ոչնչացած էին Ա.Մ.Ն.ի կողմէ, Համաշխարհային Բ. Պատերազմի ավարտին, հիւլեական առաջին 2 ռումբերով (Հիրոշիման՝ 6 Օգոստոսին, իսկ Նակագագին՝ 9 Օգոստոսին): Իսկ Հիրօ-Հիրօս այդ շրջանին ճափոնի թագաւորն էր:

ROW, ROW, ROW YOUR BOAT

Row, row, row your boat
Gently down the stream.
Merrily, merrily, merrily, merilly,
Life is but a dream.

Row, row, row your boat
Gently down the stream.
Throw the Leaders overboard
And listen to them scream.

Row, row, row your boat
Underneath the stream.
Ha, ha! Fooled you.
We're in a submarine.

Row, row, row your boat
Careful as can be.
Watch out for that tidal wave,
We're on the open sea.

Row, row, row your boat.
Try to catch a fish.
Snag 'im, reel 'im, clean 'im, fry 'im,
Place 'im on a dish.

Row, row, row your boat.
Quickly cross the creek.
The boat is filling up real fast,
I think it sprung a leak.

Row, row, row your boat.
With your dog named Rover.
Shut up! Sit Down!
Or, you'll tip us over.



Row, Row, Row, Your Boat E. O. LYTE

Row, row, row, your boat Gent - ly down the stream;

Mer - ri - ly, mer - ri - ly, mer - ri - ly, mer - ri - ly, Life is but a dream;

BLOW
BEND
DRAW

4 4 4 5 5 5 6
4 4 5
7 7 7 6 6 5 5 4 4 6 5 4
5 4

ՔԱՇԵՆՔ ՄԵՆՔ ԹԻԵՐ

Քաշենք մեր թիեր
Եւ ճեղքենք ջուրեր
Եւ ալիք, եւ ալիք, եւ ալիք, եւ ալիք
Հանենք փրփուրներ:

YANKEE DOODLE SONG

Traditional American song

Yankee Doodle went to town
A-riding on a pony
Stuck a feather in his hat
And called it macaroni.

Yankee Doodle, keep it up
Yankee Doodle dandy
Mind the music and the step
And with the girls be handy.

Father and I went down to camp
Along with Captain Gooding
And there we saw the men and boys
As thick as hasty pudding.

Yankee Doodle, keep it up
Yankee Doodle dandy
Mind the music and the step
And with the girls be handy.

There was Captain Washington
Upon a slapping stallion
A-giving orders to his men
I guess there was a million.

Yankee Doodle, keep it up
Yankee Doodle dandy
Mind the music and the step
And with the girls be handy.



Yankee Doodle went to town,
Riding on a pony.
Stuck a feather in his hat
And called it macaroni.

FOLLOW ME BOYS

(Chorus): Follow me boys, follow me,
When you think you're really beat
That's the time to lift your feet,
And follow me boys, follow me,
Pick'em up, put'em down and follow me,
Pick'em up, put'em down pick'em up.

There's a job to do,
There's a fight to win,
Follow me boys, follow me,
And it won't be done till we all pitch in,
Lift your chin with a grin and follow me.

(Chorus): Follow me boys, follow me,
When you think you're really beat
That's the time to lift your feet,
And follow me boys, follow me,
Pick'em up, put'em down and follow me,
Pick'em up, put'em down pick'em up.

It's a long long climb,
But we've got the will,
Follow me boys, follow me,
When we reach the top
Then it's all down hill,
Till you drop don't stop and follow me.

(Chorus): Follow me boys, follow me,
When you think you're really beat
That's the time to lift your feet,
And follow me boys, follow me,
Pick'em up, put'em down and follow me,
Pick'em up, put'em down pick'em up.

So the journey's end
Is beyond our sight,
Follow me boys, follow me,
If we do our best
Then we've done alright,
Pack your load, hit the road and follow me.

SUZZANA

I came from Albama with my banjo on my knees
I'm going to Loudiana there my true love for to see
It rained all night the day I left
The weather it was dry, the sun so hot
I called myself Suzzana don't you cry.

Ref: *Oh Suzzana oh don't you cry for me
I've come from Albama with my banjo on my knees*

I had a dream the other night
Where everything was dear
I thought I saw Suzzana dear coming down the hill
The red-red rose was in her hand
The fear was in her eyes
I said I've come from Dixiland Suzzana don't you cry.



MY BONNIE

Scottish Folk Song

Bring back, bring back,
Oh bring back my bonnie to me.

My bonnie lies over the ocean,
My bonnie lies over the sea,
My bonnie lies over the ocean,
Oh bring back my bonnie to me.

The wind has blown over the ocean,
The wind has blown over the sea,
The wind has blown over the ocean,
And brought back my bonnie to me.

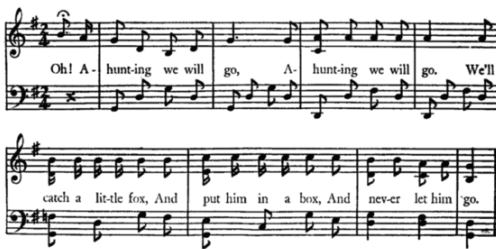
THE WILD OAK TREE

Love flows under the wild oak tree
 Sugar tastes like candy
 Top of the mountain shines like gold
 When I kiss my little fellow sort of handy.

Dreams, dreams, sweat dreams
 Under the wild oak tree
 Dreams, dreams, sweat dreams
 Some for you and some for me.



A-Hunting We Will Go



HUNTING

A hunting we will go (2x)
 Heigh ho, the dairy-o,
 A hunting we will go

A hunting we will go (2x)
 We'll catch a fox
 And put in a box
 And never let him go.

We'll catch a fish
 And put him on a dish,
 And then we'll let him go!

We'll catch a bear
 And cut his hair,
 And then we'll let him go!

We'll catch a pig
 And dance a little jig,
 And then we'll let him go!

We'll catch a giraffe
 And make him laugh,
 And then we'll let him go!

THE ANT'S MARCHING SONG

The ants go marching one by one, Hurrah!! Hurrah!!
 The ants go marching one by one, Hurrah!! Hurrah!!
 The ants go marching one by one,
 The little one stopped to suck his thumb,
 And they all go marching down, around, and up-side down.
Continue in successive rounds:

Two by two/Tie his shoe
 Three by three/Take a pee
 Four by four/Slam the door
 Five by five/Take a dive
 Six by six/Pick Up sticks
 Seven by seven/At a 7-11



PIZZA!

A repeat after me chant

Pizza! (*repeat*) Sauce! (*repeat*)
 Sauce and cheese (*repeat*)
 Sauce and cheese and anchovies (*repeat*)
 Eat-a-lotta, eat-a-lotta, eat-a lotta pizza (*repeat*)
 Oh, no! Don't drop the pizza! (*repeat*)
 If you drop the pizza then nobody eatsa (*repeat*)
 Pizza and Coke are srump-dili-icious (*repeat*)
 Gobble, gobble, gobble, gobble BURP! (*repeat*)



BANANA

Si si si si dou la da
 Yagosi la la dou banana
 Banana banana,
 Yagosi la la dou banana.



IF YOU'RE HAPPY



If you're happy and you know it *clap your hands* (2x)

If you're happy and you know it, then you surely want to show it,

If you're happy and you know it *clap your hands*.

If you're angry and you know it *stamp your feet* (2x)

If you're angry and you know it, and you really want to show it,

If you're angry and you know it *stamp your feet*



If you're friendly and you know it *wave hello. Hi, there!* (2x)

If you're friendly and you know it, and you really want to show it,

If you're friendly and you know it *wave hello. Hi, there!*



If you're sad and you know it, *cry out loud. Boo hoo.*

If you're sad and you know it, *cry out loud. Boo hoo.*

If you're sad and you know it and you really want to show it

If you're sad and you know it, *cry out loud. Boo hoo.*



If you're sleepy and you know it, *give a yawn.*

If you're sleepy and you know it, *give a yawn.*

If you're sleepy and you know it and you really want to show it,

If you're sleepy and you know it, *give a yawn.*



If you're excited and you know it, *shout hurray. Hurray.* (2x)

If you're excited and you know it, and you really want to show it,

If you're excited and you know it *shout hurray. Hurray.*

If you're happy and you know it *clap your hands... Snap your fingers.*

Slap your tighs.. Wave hello. Hi, there!

Say Homenmen Do all five.



THIS OLD MAN

This old man, he played **one**,

He played knick-knack **on my thumb**;

With a knick-knack paddywhack,

Give a dog a bone,

This old man came rolling home.

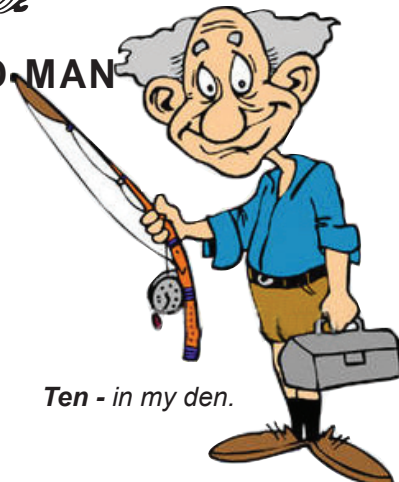
Two - on my shoe. **Three** - on my knee.

Four - on my door. **Five** - on my hive.

Six - on my sticks. **Seven** - up in heaven.

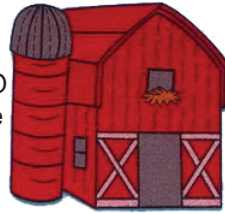
Eight - on my gate. **Nine** - on my spine.

Ten - in my den.



ALI - BABA

Ali - Baba had a farm E-I-E-IO
 And on this farm he had some *chicks* E-I-E-IO
 With a *chick-chick* here, and *chick-chick* there
 Here a *chick*, there a *chick*,
 Every where *chick-chick*
 Ali - Baba had a farm E-I-E-IO.

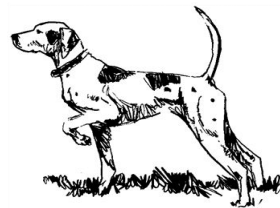


Ducks - quack-quack.
 Turkey - gobble-gobble.
 Pigs - oink-oink.
 Dogs - how-how.
 Cats - miaou-miaou.
 Sheeps - ma'a-ma'a.

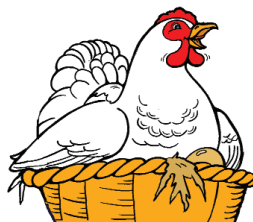


ԿԵՆԴԱՆԻՆԵՐՈՒ ԶԱՅՆԸ

Հառու-հառու-հառու-հառու (2x)
 Միառու-միառու-միառու (2x)
 Ա-ի Ա-ի Ա-ի (2x)
 Պաք-Պաք-Պաք (2x)



Հա՛ռու, հառու-հառու, հառու-հառու, հառու,
 Միա՛ռու, միառու-միառու
 Ա-ի Պաք
 Հառու-հառու, հառու-հառու, հառու-հառու, հառու,
 Միա՛ռու, միառու-միառու
 Ա-ի Պաք

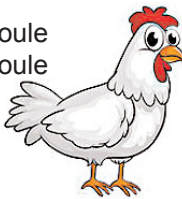


PAROLES LE POUSSIN PIOU

A la radio il y'a un poussin
A la radio il y'a un poussin
Et le poussin "piou"
Et le poussin ""piou""
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



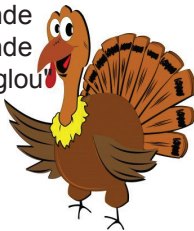
A la radio il y'a une poule
A la radio il y'a une poule
La poule "cot cot"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



A la radio il y'a un coq
A la radio il y'a un coq
Et le coq "cocorico"
La poule "cot cot"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



A la radio il y a une dinde
A la radio il y a une dinde
Et la dinde "glou glou glou"
Et le coq "cocorico"
La poule "cot cot"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



A la radio il y a un pigeon
A la radio il y a un pigeon
Et le pigeon "roucoule"
Et la dinde "glou glou glou"
Et le coq "cocorico"
La poule "cot cot"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



A la radio il y a un chat
A la radio il y a un chat
Et le chat "miaou"
Le pigeon "roucoule"
Et la dinde "glou glou glou"
Et le coq "cocorico"
La poule "cot cot"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



A la radio il y a un chien
A la radio il y a un chien
Et le chien "ouaf ouaf"
Et le chat "miaou"
Le pigeon "roucoule"
Et la dinde "glou glou glou"
Et le coq "cocorico"
Et la poule "cot cot"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"
Et le poussin "piou"



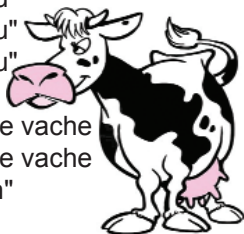
A la radio il y a une chèvre
 A la radio il y a une chèvre
 Et la chèvre bêê
 Et le chien ouaf ouaf
 Et le chat miaou
 Et le pigeon Roucoule
 Et la dinde Glou glou glou
 Et le coq cocorico
 La poule cot cot
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"



A la radio il y a un agneau
 A la radio il y a un agneau
 Et l'agneau "mêê"
 La chèvre "bêê"
 Et le chien "ouaf ouaf"
 Et le chat "miaou"
 Et le pigeon "roucoule"
 Et la dinde "glou glou glou"
 Et le coq "cocorico"
 La poule "cot cot"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"



A la radio il y a une vache
 A la radio il y a une vache
 Et la vache "meuh"
 L'agneau "mêê"
 La chèvre "bêê"
 Et le chien "ouaf ouaf"
 Et le chat "miaou"
 Et le pigeon "roucoule"
 Et la dinde "glou glou glou"



Et le coq "cocorico"
 La poule "cot cot"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"

A la radio il y a un taureau
 A la radio il y a un taureau
 Et le taureau "muu"
 La vache "meuh"
 L'agneau "mêê"
 La chèvre "bêê"
 Et le chien "ouaf ouaf"
 Et le chat "miaou"
 Et le pigeon "roucoule"
 Et la dinde "glou glou glou"
 Et le coq "cocorico"
 La poule "cot cot"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"
 Et le poussin "piou"



A la radio il y a un tracteur
 A la radio il y a un tracteur
 Et le tracteur "bruum"
 Le tracteur "bruum"

Le tracteur "bruum"
 Et le poussin...
 Oh oh !



ՍԿԱՌՏԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ԵՐԳ EENGONYAMA

Eengonyama-ն երգ մըն է, զոր ամբողջական զուլունները կը գործածեն երգելու համար իրենց ղեկավարին: Այս երգը կ'երգուի քայլարշաւներու ընթացքին կամ որպէս ծափ՝ խաղերու եւ հաւաքներու ընթացքին, ինչպէս նաեւ խարուկահանդեսներու ընթացքին:

Ղեկավար... Eengonyama-gonyama. ("Ան առիւծ է":)

Խումբ... Invooboo. Ya-Boh! Ya-Boh! Invooboo!

("Այո: Ան աւելի լաւն է: Ան գետածի է":)

SOLO (Leader). **CHORUS.**

Ee - gon-yám-a Gon-yám-a, In-voo-boo!

Ya - Boh! Ya - Boh! In - voo - boo.



SANTIANO

by AUFRAY HUGUES

C'est un fameux trois-mâts fin comme un oiseau.
Hisse et ho, Santiano!
Dix huit nœuds, quatre cent tonneaux :
Je suis fier d'y être matelot.

Tiens bon la vague tiens bon le vent.
Hisse et ho, Santiano!
Si Dieu veut toujours droit devant,
Nous irons jusqu'à San Francisco.



Je pars pour de longs mois en laissant Margot.
Hisse et ho, Santiano!
D'y penser j'avais le cœur gros
En doublant les feux de Saint-Malo.

On prétend que là-bas l'argent coule à flots.
Hisse et ho, Santiano!
On trouve l'or au fond des ruisseaux.
J'en ramènerai plusieurs lingots.

Un jour, je reviendrai chargé de cadeaux.
Hisse et ho, Santiano!
Au pays, j'irai voir Margot.
A son doigt, je passerai l'anneau.

Tiens bon la vague tiens bon le vent.
Hisse et ho, Santiano!
Sur la mer qui fait le gros dos,
Nous irons jusqu'à San Francisco.



HERLETTA

He' rletta, herletta, herletta de la mer
Est queen queen vita
Vetrina de la mer
Ve trina, ve trina, ve' trina sans ta d'or (2x)
Veletta, chicka veletta
Est la quisine de la mere, hey.



TARAZINO

Tarazino Jean karabesto
Eliano Santa Queen
Eliano Santa Piero Piero Piero conatine
Eliano Santa Queen
Eliano Santa Queen
Eliano Santa Piero Piero Piero conatine.



ՉԷ ՉԷ ԿՈՒԼԷ

ՉԷ չԷ կուլԷ
ՉԷ քուֆիսթա
Քուֆիսթա լանկա
Լանկա տԷ լանկա
Չումպ-ա լԷ-լԷ
ԼԷ-լԷ կուլԷ
Փաջանկա լանկա
بعزّ الليلة
طيب الدجاجة

SAYAMA

Sayama'
Sayama ye' yo
Ya di yo
Ya Papa Noel
Ya Mama Noel
Ya-a-a-a-a-a
Ya Papa Noel
Ya Mama Noel
Ya...

EN PASSANT PAR LA LORRAINE

En passant par la Lorraine,
Avec mes sabots,
Rencontré trois capitaines
Avec mes sabots dondaine,
Oh! oh! oh!
Avec mes sabots.

Rencontré trois capitaines
Avec mes sabots.
Ils m'ont appelé vilaine
Avec mes sabots dondaine,
Oh! oh! oh!
Avec mes sabots.



Ils m'ont appelé vilaine
Avec mes sabots.
Je ne suis pas si vilaine
Avec mes sabots dondaine,
Oh! oh! oh!
Avec mes sabots.



MIAOU - MIAOU

Miaou, miaou, la nuit dernière (2x)
J'entendis dans la gouttière (2x)
Le chant de notre portière (2x)



LA PECHE AUX MOULES

A la pêche aux moules, moules, moules,
Je ne veux plus aller, maman!
Les gens de la ville, ville, ville,
M'ont pris mon panier, maman!

SIAM GOVANI

Siam giovani, siam soldati
Et bella Patria, et bella Patria

Et comme la sionda be,
La bonda, la bonda,
Et comme la sionda be,
La bonda des soldats.
Fa ma li pi (4x)
Si marcha, marcha, marcha, marcha be O He.

Arrivati, alla stazione
Rivoluzione, rivoluzione,

Et comme la sionda be.....



ACKANO

Ackano aviro dexta la vira
Por causa da maria
Kenaousa beremar.



CHINE CHINE

Chine, Chine, Chine patachine,
J'aime la Chine et le chapeau chinois
Timoli, timola, pan pan timoli
J'aime la Chine et le chapeau chinois.

PERE PE

Péré-pé péré-pé, pé
Kiri-kiri watchengo watchengo
Ratafly, ratafly, ratafly-fly-fly-fly
Choumbey, choumbey, choumbey ty (2x)
Kiri-kiri kanda (2x)
Choumbey, choumbey, choumbey ty.
Bozy, bozy, bozy-zy-zy-zy
Byda, bayda, bayda beed (2x)
Kiri-kiri kanda (2x)
Byda, bayda, bayda beed.



LE PETIT NAVIRE

Il était un petit navire (2x)
Qui n'avait ja, ja, jamais navigué (2x)
Ohé! ohé! ohé!

Refrain : *Ohé Ohé matelot*
Matelot navigue sur les flots (bis)

Il partit pour un long voyage (2x)
Sur la mer Mé-Mé-Méditerranée

Au bout de cinq a six semaines (2x)
Les vivres vinrent vinrent a manquer (2x)

On tira à la courte paille (2x)
Pour savoir qui qui qui serait mangé (2x)

Le sort tomba sur le plus jeune (2x)
C'est donc lui qui qui qui sera mangé (2x)

Mais aussitôt un grand miracle (2x)
Pour l'enfant fut fut fut réalisé (2x)

Des petits poissons dans le navire (2x)
Sautèrent par par par milliers (2x)

On les prit on les mit à frire (2x)
Le jeune mousse mousse mousse fut sauvé (2x)



Ohé! ohé! ohé!

Ohé! ohé! ohé!

Ohé! ohé! ohé!

Ohé! ohé! ohé!

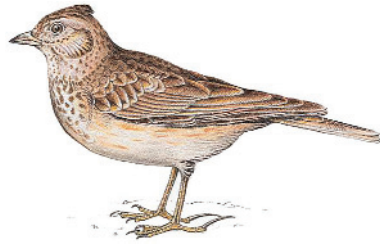
Ohé! ohé! ohé!

Ohé! ohé! ohé!

Ohé! ohé! ohé!

L'ALOUETTE

Ref. Alouette, gentille alouette
Alouette je te plumerai



1- Je te plumerai le bec (2x)

Alouette, alouette, o'h.

2- Je te plumerai les yeux (2x)

Et le bec (2x) alouette (2x) o'h.

3- Je te plumerai la tête (2x)

Et les yeux (2x) et le bec (2x) alouette (2x) o'h.

4- Je te plumerai le cou (2x)

Et la tête (2x) et les yeux (2x)

Et le bec (2x) alouette (2x) o'h.

5- Je te plumerai les oul's

6- Je te plumerai les dos

7- Je te plumerai les potts.



ԱՐՏՈՒՏԻԿԸ

CHINGARONGA

Արտուտիկը, սիրուն արտուտիկը
Արտուտիկը, ես քեզ պիտ' փեթթեմ
Գլուխդ պիտի փեթթեմ (2x)
Գլուխդ (2x) Փորիկդ (2x)
Տոտիկդ (2x) Մազերդ (2x)
Օ՛

Chingaronga, Chinga, Chinga, Ronga
Chingaronga, Chinga, Chinga, reh.
Chinga - Chinga - Chinga reh
Chinga - Chinga - Chinga roh
Chinga reh (2x) Chinga roh (2x)
Oh



L'ALOUETTE

L'alouette est sur la branche (2x)

Fait un petit saut l'alouette l'alouette

Fait un petit saut l'alouette

comme il faut.

Faites nous la révérence (2x)

Fait un petit saut l'alouette l'alouette

Fait un petit saut l'alouette

comme il faut.

L'assistant est sur la branche (2x)

Fait un petit saut l'assistant l'assistant

Fait un petit saut l'assistant comme il faut.

ՍԿԱՌԻՏԱԿԱՆ ԿԱՆՉԵՐ

Սկաուտական կանչերը կ'ըլլան խումբով, բարձր ձայնով, արագ եւ կտրուկ: Բոլոր սկաուտները միասին պէտք է սկսին եւ միասին արտասանեն իւրաքանչիւր բառ: Խիստ հազուագիւտ պարագաներ կան, ինչպէս լաւապէս ընտրուած կանչերը, կրնան ստեղծել ոգեւորութիւն:

Իւրաքանչիւր խմբակ պէտք է ունենայ իր յատուկ կանչը: Տղաք պէտք է քաջալերուին՝ փորձելով իրենք ստեղծեն նոր կանչեր, որուն գծով պէտք է բազմաթիւ փորձեր կատարուին եւ խումբը միշտ ոգեւորիչ ըլլայ խմբակային թէ սկաուտական ընդհանուր հաւաքներու ընթացքին: Կանչերը պահպանելու եւ չմոռնալու համար, զանոնք հասկնալի գիրով գրել կամ տպել անջատ թղթիկներու վրայ եւ հաւաքել կանչերու յատուկ տուփիկի մէջ, որ կարելի է տանիլ բանակումներու, խարուկահանդէսներու կամ խմբակային ժողովներու:

Ստորեւ կու տանք կարգ մը խմբակային կանչեր, որոնք հաւանաբար օգնեն սկաուտապետերուն՝ հետաքրքրութիւն ստեղծելու սկաուտութեան այս հատուածին մէջ նոյնպէս:

🔊 L-E-B-A-N-O-N
Lebanon, Lebanon!
Ya Libnan!

🔊 «Պ»իա - «պ»իա «Պէյրութ»էն
«Հ»իա - «հ»իա «Հալէպ»էն
«Պէյրութ»էն - «Հալէպ»էն
Հ.Մ.Մ.ի սկաուտները ձեզ կը բարեւեն:
(Քաղաքներու անունները կրնանք փոխարինել այլ շրջաններու անուններով):

ՖԲԱՆՍԱԿԱՆ

🔊 Adidgi, Adidgi, Ah ou ah!
Adidgi, Adidgi, zim, bom, bah!
Ah ou ah, zim bom bah!
Ah! Ah!! A-a-a-ah!!!
(Վերջին Ահ-ը գոչել փուչիկէն փախած օդի նման ձայնով)

🔊 Adidgi, Adidgi, Ah ou ah!
Adidgi, Adidgi, zim, bom, bah!
Ah ou ah, zim bom bah!
Հ.Մ.Մ.ի սկաուտները հոս են ահա:

❶ Չիքիլիքա, չիքիլիքա, չօ - չօ - չօ,
 Պօպիլիքա, պօպիլիքա, պօ - պօ - պօ,
 Չիքիլիքա - պօպիլիքա,
 Պօպիլիքա - չիքիլիքա,
 Զիմ պոմ պա
 Հ.Մ.Մ.ի սկաուտները հոս են ահա:

❶ Ձապետի ձապետի ձապ - ձապ - ձապ
 Խոպետի խոպետի խոպ - խոպ - խոպ
 Ձապետի - խոպետի
 Խոպետի - ձապետի
 Խոպձա խոպձաներ
 Հ.Մ.Մ.ի սկաուտներ:

❶ Ռիբ ռիբ ռիբ
 Արահիբ արահիբ արահամա
 Քահինե քահինե քահինե քահա
 Հ.Մ.Մ.ի սկաուտները հոս են ահա:

❶ Չուքալիքա, չուքալիքա, չում - չում - չում,
 Պումալիքա, պումալիքա, պում - պում - պում,
 Չուքալիքա, պումալիքա,
 Զիմ պոմ պա
 Հ.Մ.Մ.ի սկաուտները հոս են ահա:

❶ C'est le chef - chef - chef
 C'est le troupe - troupe - troupe
 C'est le chef - c'est le troupe
 C'est le chef de troupe.

❶ C'est le ca - ca - ca
 C'est le pi - pi - pi
 C'est le ca - c'est le pi
 C'est le capitaine.

❶ C'est le Ho - Ho - Ho
 C'est le men - men - men
 C'est le Ho - c'est le men
 C'est le Homenmen.

❶ أنا بحبك من قلبي
 هو هو هومنمن
 يا هومنمن يا حبي
 هو هو هومنمن
 لو غبتي عني تكة
 هو هو هومنمن
 قلبي بيوجعني بقوة
 هو هو هومنمن
 القائد ----- شو بحبو
 هو هو هومنمن
 ويلي ما أطيب قلبو
 هو هو هومنمن

« C'est le up - up - up
C'est le ün₁ - ün₁ - ün₁
C'est le up, C'est le ün₁
C'est le u-ṛṛ-ün₁:

« C'est le for - for - for
C'est le mi - mi - mi
C'est le for, c'est le mi
C'est le formidable
C'est "one" midable
C'est "two" midable
C'est "three" midable
C'est "four" midable

« Tanak A - A - A
Tanak you - you - you
Tanak A, tanak you
Thank you, thank you, thank you.

ԴԱՆԻԱԿԱՆ ԾԱՓ

« B - R - A - V - 0!
Bravo! Bravo! Bravo!

ՀՈԼԱՆՏԱԿԱՆ

« Ric! tic! Ric-a-tic-a-tic!
Hopsa! Hopsa! Hie!
(Կրկնել 3 անգամ)

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ

« Դեկավար.. Who are we?
Խու՜ր.. We are the boys who make no noise!
Hoo-ha! Hoo-ha-ha!
Hoo-ha! Hoo-ha! Hoo-ha-ha!
F-I-V-E! Five ! (կամ այլ խմբակի անուն).

« Be prepared! Be prepared!
Shout! Shout! Shout!
Tenderfoot! Second Class!
First Class Scout!

« آه ما أحلى الكشفية
آه ما أحلى الكشفية
أغاني و بسط و كيفية
بتعلم حب الاوطان
أغاني صدق و إيمان
قولوا للعالم قولوا
وعن الكشفية اشرحولوا
و بعدين تعوا غنولوا

آه ما أحلى الكشفية
لما نحن بالشوادر
مثل النمل على الببادر
و حامينا الرب الأقدر
آه ما أحلى الكشفية

ما أحلى الكشفية
ما أحلى الكشفية جد وحرية
خيمة مننصبها ونار منشعلها
حرس ودورية وكلمة سرية
شمال منط وأغاني بالعربية
ومن قوم ومنرقص ومنغني
ما أحلى الكشفية

ونومة عالارض يا عيوني نومة هنية

Who are we? Who can guess? Boy S-C-0-U-T-S!
Boy Scouts! Boy Scoutst
Yes! Yes! Yes!

Karaborrah-karaborrah! Sis-boom-bah!
Chingareta-chingareta! Ah-ooh-ah!
Zip-zum! Zip-zum! Zip-zum-zee!
Eagles! Eagles! Yes, sire-ee!

Boom-a-racket! Cheese-a-racket!
Sis-boom-bah!
Silent Panther! Rah! Rah! Rah!

Rah-rah-rah! Mud or dust!
We're the Otters! Shout we must!

Skinna-ma-rink! Skinna-ma-ree!
Who likes our Patrol? We! We! We!

Yokka-doola! Hicka-hoolal Yokka-doola-day
Yell for the Arrows! Hip-hip-horray!

Breketex! Koax! Koax!
Breketex! Koax!
Alala! Alala!
Siss-s-s! Boo-oo-m! Beavers!

Hobble-Gobble! Razzle-dazzle! Sis-boom-bah!
Lenapes! Lenapes! Rah-rah-rah!

We've done fine! We've done well!
Now for an ear-drum splitting yell!
Panthers! Panthers! Panthers!

Razzle-dazzle! Never frazzle! Not a thread but wool!
All together, all together!
That's the way we pull!
Buffaloes!

Boom-a-lacka! Boom-a-lacka! Bow-bow-bow!
Ching-a-lacka! Ching-a-lacka! Chow-chow-chow!
Boom-a-lacka! Ching-a-lacka! Who are we?
We're the Foxes! Can't you see? ! !

كاف على شين
شين على ألف... ألف على فاء
كشاف... كشاف... كشاف

Flee
Flee - fly
Flee - fly - flow (x2)
Fiste
Oumalama (x3) } (2x)
Fiste
Ooooooh } (2x)
No, no, no-no-no
Fiste
Ini - mini outsolini } (2x)
Oowasho alamini
Achi-kachou } (2x)
Imma bella
Achi kachou

طلعنا على الجبال
نزلنا على الوديان
سألونا انتو مين
قلنا الكشافية
يا كشفية، يا حركة قوية
يا حركة مطوية، يا كشفية
قولوا للقيادي نحن جينا
نحن جينا، نحن جينا
اصرخوا، اصرخوا
الكشاف دايما مستعد

🦫 Karo-keero-kiro-kee! (Or Kore, kive, kate, etc.)
Rah-rah-rah for Forty-Three! (Or four, five, eight, etc.)

🦫 Tutti-Frutti! Punch and Judy!
Beaver Patrol will do its duty!
Don't you worry! Don't you fret!
Beaver Patrol will get you yet!

🦫 Chee-hee! Chee-hee! Chee-ha-ha-ha!
Bob Whites! Bob Whites! Rah, rah, rah!

🦫 Էլաշիպա Էլաշիպա չա
Քոմեյինի քոմեյինի
Չինքո չինքո չինքո
Աչինքո էսաքամայօ, արամայօ էսակորա
Ակորա ակորա ակորա:

🦫 Thunder, Thunder, Thunderation,
We are the Girl Scout Association
When we work with determination
We create a sensation

[Repeat, going faster each time]

🦫 A la mer - mer - mer
A la ci - ci - ci
A la mer, à la ci
A la merçi.

🦫 Մա - մա - մա
Շա - շա - շա
Լա - լա - լա
Մաշալլա

🦫 Bra - bra - bra
Vo - vo - vo
Bravo

🦫 Ex - ex - ex
Tra - tra - tra
Extra

🦫 Whiski wi - wi
Whaska wa - wa
Zim bom ba
Cou-cou.

🦫 Good
Very good
Very very good
Phenominal

🦫 Ռամզի քալոչչա
Իմմա պէլլա
Հա-հա-հա
Եամանի եամանօ (3x) Հա՛:

🦫 Թակ մակըն թակ
Թուզըն թուզըն թակ:

«» Հիմ գիմ գամ գա (2x)

Ձի զու գա
Ագա զու գա
Կագուգա:

«» Ձիկ գակ, զիկ գակ

Հէյ տոււմ տոււմ
Ձիկ գակ, զիկ գակ
Հէյ տոււմ տոււմ (2x):

«» Թիայա թիայա թիայա ho (2x)

Իահո իահո
Թիայա թիայա ho:

«» يا كشافين يلا تعالوا او يو يو يو

بالزى الكشفي يلا اجمعوا او يو يو يو
الجمع صفا طبعا عارفينه او يو يو يو
ومنديكم دايمًا حظينه او يو يو يو
وشعاركم دايمًا حظينه او يو يو يو
موجود فى قلبكم وسمعينه او يو يو يو

«» Ձիմ քապոթ զիմ քապոթ

Ձիմ քապոթ քապոթ քապոթ:

«» Արիք բօք բիք (2x)

Պէտնէ պաուսէ, պէտնէ պաուսէ, (3 անգամ համբոյրի ձայն հանել)
Պէտնէ զէքֆէ, պէտնէ զէքֆէ, (ծափ-ծափ-ծափ)
Պէտնէ տահքէ, պէտնէ տահքէ, հա-հա-հա
Պէտնէ էքլէ, պէտնէ էքլէ, եամ-եամ-եամ:

«» Արարա պաչչի պաչչի պաչչի

Իսսիմիօրա միօրա միօրա
Աքարա ռամպօ ռամպօ ռամպօ
ԺաուաՅունա Յունա Յունա
Սէ քաՅունա մունա մունա
Պէտնէ Pepsi ֆըշշ Pepsi
Պէտնէ Mirinda հըմմ Mirinda.

«» Էլվիվօ Էլվավօ

Էլվիվօ վավօ վու
Հէ՛յ լիֆֆի լիֆֆի
Խիարաու մըրքի
Քուսաու մը7շի
Եամ եամ եամ:

«» Ստորեւ արձանագրեցէք կանչ մըն ալ ձեր կողմէ...

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐԱԿԱՆ-ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

Հայ յեղափոխական երգերը մեր ժողովուրդի ծայնն են: Ակնարկ մը նետելով մեր դարաւոր պատմութեան, մեր հողին ու ջուրին՝ յստակօրէն կարելի է տեսնել այն ակունքները, ուր հոսած է հայ ազգի յեղափոխական երգերու շարանը:

Ծնշուած ժողովուրդի քաջութեան, արդարութեան ու պայքարի դաշոյնը կը ներկայացնէ մեր ազգային յեղափոխական երգերու փունջը: Նոյնիսկ եթէ անծանօթ կը մնանք մեր պատմական իրադարձութիւններուն, կարդալով, լսելով ու երգելով՝ մեր զարկերակներու մէջ կ'արթննան այն հայրենասիրական զգացումները, կարօտն ու ազատութեան տենչը, որ ունեցած են մեր նախնիներն ու մեր հերոսները:

18-րդ դարը ինչպէս Եւրոպայի, քիչ մը աւելի ուշ, հրաշքի նման մեր էլ լուսատրութեան դարը եղաւ: Արեւմտեան Հայաստանը Եւրոպային աւելի մօտ ըլլալով՝ կարողացաւ յարաբերիլ ու օգուտներ քաղել անոր լուսատրութենէ: Հայի ազգային գիտակցութիւնը, եւրոպական լուսատրութեան հետ շփումն ու անոր ընկալումը՝ հայութեան առաջնորդեցին դէպի արթնութիւն, ազգային ինքնաճանաչում, պահանջատիրութիւն, վերածնունդ (1715-1852) եւ ազգի հիմնաքարը եղող Հայոց Ազգային Սահմանադրութիւն (1860, Մայիսի 24):

Այս շրջանին ռուսահայերն ու քիչիսահայերը եւս սկսան ապրիլ իրենց վերածնունդի սկիզբը: Հակառակ ծանր կշռող օտար լուծերու (թուրք, պարսիկ եւ ռուս) ահաւոր ճնշումներու, հայի կեանքի սարսափելի կացութիւններու, հրաշքի նման ծաղկեցաւ մշակոյթը՝ իր գլխաւոր բնագաւառներով՝ գրականութիւն, թատրոն, երաժշտութիւն եւ այլն: Բոլորն ալ ժողովուրդի ազգային գիտակցութիւնն ու հայրենասիրական հպարտութիւնը հրահրելու վսեմ ու նուիրական նպատակով: Այս բոլորը կ'իրականանար նոյնիսկ մահուան գնով:

Հայր Դեմոն Ալիշան, Սյրտիչ Պեշկեպաշեան, Խրիմեան Հայրիկ եւ ուրիշներ իրենց ազգաշունչ գրութիւններու պատճառով՝ թուրք պետութեան կողմէ անբաղձալի տարր կը համարուէին: Իսկ արեւելահայութեան մէջ Մեսրոպ Թադիաղեան, Խաչատուր Աբովեան, Գամառ Քաթիպա, Միքայէլ Նալպանտեան, Շուշանիկ Կիւրդիեան, Սմբատ Շահազիզ եւ ուրիշներ իրենց ազգաշունչ բանաստեղծութիւններով եւ թարգմանական գործերով երգեցին հայի վիշտը, արցունքը, տրտմութիւնը, խռովքն ու ազատագրութիւնը:

19-րդ դարէն սկսեալ՝ ինչպէս արեւմտահայութիւնը զոհ կ'երթար Սուլթան Համիտ Բ.-ի հայատեաց քաղաքականութեան, քիչիսահայութիւնն ալ զոհ կ'երթար Ռուսիոյ փոխարքայ, նոյնքան հայատեաց իշխան Գոլիցինի ռուսացման ծրագիրներուն՝ 300 դպրոցներու փակում, հայ մամուլի խիստ գրաքննութիւն, ազգային կալուածներու բռնագրաւում, հայ գիւղերու քանդում, յեղափոխական գործիչներու բանտարկում, մահապատիժ եւ այլն:

Հայ ժողովուրդը ամէնուրեք՝ անասելի ճնշումներու տակ էր: 1846-1909 թթ. Սայաթ Նովայէն յետոյ մեր մեծագոյն աշուղը Աշուղ Զիւանիկն էր, որ յօրինեց ու երգեց հայ ժողովուրդի ամենադառն ու ամենաճակատագրական, ազգային զարթօնքի, ազատագրական եւ յեղափոխական շարժումներու երգերը: Ասոնք հանդիսացան մեր ազգային զարթօնքի շեփորահարները: Այսպիսի պատկառելի անձնաւորութեանց հայրենասիրական ըմբոստ եւ պայքարի շունչով ու ոգիով գրուած բանաստեղծութիւններն ու երգերը անհուն ոգետութիւն ստեղծեցին ժողովուրդի մէջ:

Անմոռանալի երգեր են «Զարթիր Որդեակ»ը, «Կիլիկիա», «Պլպուլն Աւարայրի», «Լեռց. Ամպերը», «Կեցցէ՛ Զէյթուն», «Ձայն Սը հնչեց Էրզրումի», «Մայր Արաքսի Ափերով», «Հայ Ապրինք», «Հիմի՞ Էլ Լեռնք», «Ահա՛ Ծագեց Կարմիր Արեւ», «Ձայն Տուր, Ով Ծովակ», «Ազատն Աստուած», Անդրանիկին՝ «Իբրեւ Արծիւ սաւառնում ես լեռ ու ժայռ...»... եւ այլն:

Այս ազատագրական երգերու ոգեւորութիւնը փոխելով հայի հոգեբանութիւնը՝ 19-րդ դարը անոր համար դարձաւ ազատագրական եւ հայրենակերտման ճգնաժամ դար եւ բնորոշուեցաւ «Հայը Հայաստանին, Հայաստանը հային» լոզունգներով: Այս երգերով հայ ժողովուրդի մէջ արթնցաւ ազգային-ազատագրական գիտակցութիւնն ու զէնք կրելու քաջութիւնը: Սա էր կարեւորը, որովհետեւ թուրքի 500 տարուայ լուծը հայ երիտասարդէն իսկած էր անոր քաջասրտութիւնը, արիւթիւնն ու ըմբոստանալու ոգին: Այս էր այդ օրերու վիճակը, երբ տեղի տուաւ 1862 թ. Զէյթունի առաջին յեղափոխական ապստամբութեան, որ եղաւ քաջութեան, ազատասիրութեան եւ հայրենասիրութեան օրինակ ու ծառայեց ոչ միայն քրքական լուծի տակ հեծող արեւմտահայերու, այլ ամբողջ հայ ժողովուրդի համար:

Այո՛, Զէյթունի ապստամբութիւնը հայ ազատագրական շարժման փառաւոր դրագներէն է: Մեծ եղած է այդ ապստամբութեան նշանակութիւնը՝ հայ ժողովուրդի ազգային ինքնագիտակցութեան բարձրացման համար: Զէյթունի հերոսական օրինակը երկար տարիներ ոգեշնչած է եւ ազատագրական պայքարի հանած մեր ժողովուրդին:

Նաեւ Խանասորի յաղթական արշաւանքի առթիւ գրուեցան ազատագրական երգեր՝ «Գարահիսար Լերան Լանջին» եւ «Կարկուտ Տեղաց Խանասորայ դաշտումը», Սասնայ լեռների եւ Մշոյ դաշտի պատերազմն ու Արաբոյին նուիրում «Խուժան Ասկեար» երգերը յաւէտ վառ կը մնայ հայ ժողովուրդի հոգիին մէջ, որովհետեւ այդ է մեր պատմութիւնը:

Եւ վերջապէս, հայոց պատմութիւնն ու հայի նկարագիրը ներկայացնող այս յեղափոխական երգերու ազդեցութիւնն էր, որ աւելի ուժ ու ափսոսման մատակարարեց մեր ֆիտայիներուն ու զինուորներուն՝ Սարդարապատի, Ղարաբաղիսայի եւ Բաշ Ապարանի յաղթական պատերազմի կերտումով եւ ինչու չէ, նաեւ մեծ ուժ տուաւ Ղարաբաղեան շարժման: Յեղափոխական-հայրենասիրական շունչով գրուած բանաստեղծութիւններու ու երգերու միջոցով հայ ժողովուրդն ու գալիք սերունդները կը ծանօթանան մեր հայրենի հերոսներուն, կը մօտենան մեր պատմութեան անցքերուն, կը սորվին ու կը լիցքաւորուին հայրենիքի սիրով ու անոր վեհութեամբ:

Յեղափոխական երգերը, որպէս սրբազան ուխտ, որպէս զինուորական երդում, քաջութիւն կը ներշնչէին եւ հաւատ՝ հայ ֆիտայիին ու յաղթանակի կը մղէին անոր: Անցած են տարիներ, եւ այդ տարիներու հետ աճած, մեծցած է նոր սերունդ մը, որ անտեղեակ է, թէ ինչ է պատերազմը, ինչ ամպեր անցած են մեր գլուխէն, սակայն այս երգերը կը շարունակեն հնչել ու յիշեցնել մեր անցեալը, մեր պատմութիւնը, մեզ դրսեւորող ինքնութիւնն ու մեր հայութիւնը:

Եկէ՛ք միասնաբար ուխտենք ու մեր ապագայ սերունդին սորվեցնենք մեր յեղափոխական երգերը, անոնց խոր իմաստն ու կարեւորութիւնը՝ որպէս ազգային ճանաչում, ազգային պայքար ու հայ ազգի յանրաժողով:

**Օգտագործուած աղբիւր՝ երաժշտագէտ, «Գուսան» երգչախումբի խմբավար եւ երգահան
ԳՐԻԳՈՐ ՓԻՏԷՃԵԱՆԻ մէկ բանախօսութիւնը:**

ՁԱՅՆ ՄԸ ՀԵՂԵՑ

Ձայն մը հնչեց Էրզրումի Հայոց լեռներէն,
Թունդ-թունդ ելան Հայոց սրտեր զէնքի շաչիւնէն:

Հայ գիւղացին դարուց ի վեր սուր-զէնք չէր տեսած,
Դաշտը թողուց սուր, հրացան, բահի տեղ առած:

Հայ ծերուկը ցուպը ձեռին լալով խնդրում էր,
Հայրենիքի ազատութիւն տեսնել ու մեռնել:

Հայ տիկինը ստիպում էր ամուսնոյն գնալ,
Պատերազմի դաշտին վրայ՝ վերջ տալ ստանալ:

Քնքոյշ կեանքը ծանր էր թուում Հայ օրիորդին,
Չէն ի ձեռին սիրտ է տալիս Հայոց քաջերին:

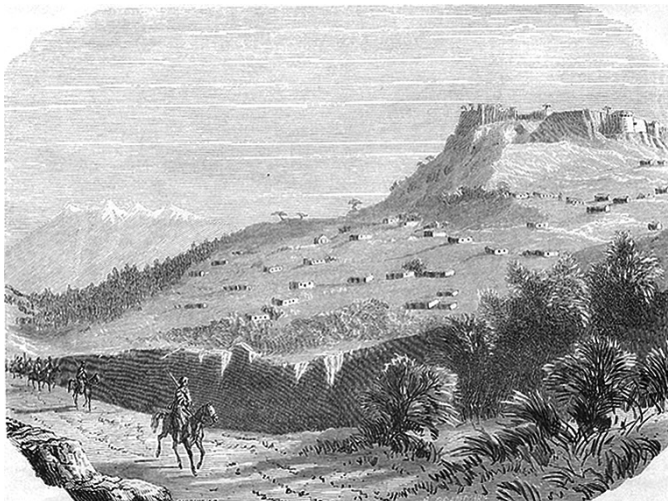
Անմիութիւն, տունը քանդող Հայոց խեղճ ազգին,
Հրաժարեցաւ տեղի տուաւ միութեան ձայնին:

Լսեց թուրքը ու սառեցաւ արիւնը վատին,
Չէր երազեր Հային տեսնել նա այդ վիճակին:

Յնձա՛, Մա՛յր մեր, ո՛վ Հայաստան, որդիքդ միացան,
Ութ դարերու սուգ ու թախիծ քեզնից վերացան:

Ուսումն ու լոյս ազատութեան արդ քեզ են ընկեր,
Սուր, հրացան՝ եռանդ ռազմի... պաշտպան անվեհեր:

Ուրախացաւ Մայր Հայաստան, ելաւ կանգնեցաւ,
Հին դարերու սուգ տառապանք մի քիչ մեղմացաւ:



ՉԵՅԹՈՒՆՑԻՆԵՐՈՒ ՔԱՅԼԵՐԳԸ

Խօսք՝ Յարութիւն Չաքրեանի
Երաժշտութիւն՝ Տիգրան Չուխաճեանի

Արեւն ելաւ, Չէյթունցիներ,
Դեհ ձի հեծնենք, առնենք զէնքեր, դիմենք առաջ,
Ինչո՞ւ, ինչո՞ւ գլուխ ծռենք,
Բռնաւորին մեր վիզ պարզած:

Չէյթունցի ենք, մեր սփոփանք,
Էն պատերազմ եւ արշաւանք,
Սուր, թուր, գնդակ եւ հրացան,
Էն խաղալիք մեր յաւիտեան:

Ամբողջ հինգ դար գերի ենք մենք,
Մեր շղթայք մենք պատրաստել ենք,
Ինչո՞ւ այժմէն մենք չստիպենք,
Մեզ գերողին կրելու զայն:

Կեցցե՛ք Չէյթուն, ապրի՛ Չէյթուն,
Թող չտեսնէ ըստրկութիւն,
Քանի ունի մեզ պէս որդիք,
Ապրի Չէյթուն, կեցցե՛ք Չէյթուն:



«Ջէյթունի 1862 թ-ի պաշտպանութիւնը»
(1962 թ., գործ՝ Զուլում Գրիգորեանի)

ԴԱՐՁԵԱԼ ՓԱՅԼԵՑ

Դարձեալ փայլեց Սասնոյ գըլխին՝
Ազատութեան դրօշակ.
Կեցցե՛ Զայրենիք, գոչելով՝
Բարձրացըրին աղաղակ:

Թնդաց որոտաց ձայներից՝
Ողջ աշխարհը հայկական.
Խումբ-խումբ կը գան հայ զաւակներ՝
Զայրենիքին օգնութեան:

Գուրգէն, Վահան, Զրայր-Դժոխք,
Քաջ Անդրանիկ ղեկավար,
Տալուրիկի լեռներումը՝
Շրջում էին անդադար:

Սարսափեցին տուժմանները
Մինչ՝ պալատը Զամիտի-
Զըրամայեց շուտ կործանել
Դիրքերը հայդուկների:

Ահա փախուստ՝ մեր թշնամույն...
Սարսափելի տեսարան...
«Ժամանակ է վըրեժ լուծել...»
Գոչեց ձայնը մարտական:

Կըրակ տեղաց, հայ քաջերի,
Բընակավայր դիրքերից,
Կոտորուեցին թշնամիներ
Ահռելի գնդակներից:



«Սասունի ինքնապաշտպանութիւնը» (1958 թ., գործ՝ Արա Պեքարեանի)

ՄԵՆՔ ԱՆԿԵՂԾ ԶԻՆՈՒՈՐ ԵՆՔ

Մենք անկեղծ զինուոր ենք, առանց ի վիճակ,
Ուխտել ենք ծառայել, երկար ժամանակ,
Պարսկաստանի խորքից՝
Եկե՛լ է նամակ,
Գնու՛մ ենք բարով,
Կ'ուշանա՛նք տարով,
Արի՛նն սուր ու հուր,
Պատերազմի դաշտ, կը սպասե մեզի:

Դու՛մանը մեզ տուեց, "ջան Ֆիտայ" անուն
Այդ անուան համաձայն՝ տեսաւ զօրութիւն,
Մենք չենք ուզել ազատ՝
Կամքի՛ բռնութիւն,
Ուխտե՛լ ենք կռուել,
Այդ սիրո՛վ մեռնել,
Համոզուած ե՛նք, որ միայն զենքո՛վ կայ,
Հային փրկութիւն:

Սթամպուլը պիտի, լինի արեան ծով,
Ամէն կողմից կռիւ, կը սկսուի շուտով,
Կոտորենք Բաճկալայ՝
Անցնի՛նք հեշտ կերպով,
Աջի՛ց Վարդանը,
Զախի՛ց Իշխանը,
Գրաւե՛նք Աղբաք, տարածե՛նք սարսափ,
Փառք ազատութեան:

Բաճկալայ գաւառում, այն պատերազմի,
Աւելի մեծ սարսափ, տիրեց Սուլթանին,
Զաջ Չէյթունը յաղթեց՝
Վատ չար գազանի՛ն,
Կեցցե՛, Չէյթունը,
Խրոխտ Սասունը՝, ազատութիւնը
Բախտաւո՛ր օրեր,
Պարծանք հայ ազգի:

ՁԱՅՆ ՏՈՒՐ, ՈՎ ՖԻՏԱ

Ձայն տո՛ւր ո՛վ ֆիտա, ինչո՞ւ ես տրտում
Լուռ ու մունջ նստած երկար մտածում,
Աւա՛ղ, երկար մտածում,
Տխուր երկար մտածում:

Շարժեցե՛ք, տղե՛րք, սրեր շողշողուն,
Թափեցե՛ք կրակ թշնամեաց գլխուն,
Գազան թշնամեաց գլխուն,
Դաժան թշնամեաց գլխուն:

Թափենք մեր արին իբրեւ ախոյեան,
Լինի առաջնորդ մեր ազատութեան,
Սիրուն մեր ազատութեան,
Անուշ մեր ազատութեան:

Շտապեցեք ընկերք խմբուիլ միատեղ,
Հայկական դրօշ ծածանի այնտեղ,
Թող միշտ ծածանի այնտեղ,
Սիրուն ծածանի այնտեղ:



ԼԵՊԼԵՊԵՃԻՆԵՐՈՒ ԽՄԲԵՐԳԸ

Խօսք՝ Թ. Նալեանի
Երաժշտութիւն՝ Տիգրան Զուխանեանի

Մենք քաջ տոհմի զաւակներն ենք, չենք վախի,
Մանր մուկ փորձանքներից չենք վախի,
Մենք դեռ փոքրուց միշտ սիրել ենք քաջութիւն,
Ինչ էլ որ լինի, չենք հանդուրժի պարտութիւն:

Ուրեմն՝ առաջ, զարկենք թմբուկ յաղթական,
Տանք թշնամուն մենք ծեծ ու ջարդ պատուական,
Թող իմանան՝ մենք չենք դառնայ խաղալիք,
Այնպէս պիտ՝ ծեծենք, որ յիշեն հոր հարսանիք:

Տոհմը մեր եղել է քաջերից քաջը,
Անարգել է կայծակների շառաչը,
Մենք էլ նրա զաւակներն ենք հարազատ,
Էլ ուրիշ ժառանգ չկայ, չկայ մեզնից զատ:

ԿՈՎԿԱՍԻ ԶԱՋԵՐ

Կովկասի քաջեր խմբեր կազմեցեք,
Քաջ Անդրանիկին օգնութեան հասեք
Առած է իր շուրջ ընկերներ ութսուն
Մաքրե ճանապարհ նա դէպի Սասուն:

Հայ պատանիներ շուտով խմբուեցեք
Երբեք մի վախճաք սուրեր շարժեցեք
Հասել է ժամը սուրբ ազատութեան
Կենալու ժամ չէ շուտով քալեցեք:

Քաջ Անդրանիկը անվախ սուր առած
Հայաստան գնալ վաղուց էր երդուած
Աջ ու ձախ ջարդել թուրք զինուորներին
Քիւրտերից մատաղ բերել վանքերին:

Սիրենք միութիւն չանենք վատութիւն
Ունենանք հայեր սուրբ ազատութիւն:



ԻԲՐԵՒ ԱՐԾԻՒ

Իբրեւ արծիւ սաւառնում ես լեռ ու ժայռ,
Թնդացնում ես երկինք երկիր տենչավառ,
Սուրբ անունդ պիտի յիշուի դարե դար,
Հսկայ լեռինք քեզ ապաստան Անդրանիկ:

Թշնամիներդ երբ լսեն քո անունը,
Օճերի պէս պիտ'սողան իրենց բոյնը,
Երակներիդ ազնիւ քաջի արիւնը
Զցամաքի մինչ յաւիտեան, Անդրանիկ:

Հայոց կուսանք դափնեպսակ թող հիւսեն,
Քնքուշ ձեռքով քո ճակատը պսակեն,
Գոհարներով անվախ կուրծքդ զարդարեն,
Կեցցես յաւետ դու, անսասան Անդրանիկ:

Հայաստանի սոխակները քեզ համար
Թող դայլայլեն գիշեր-ցերեկ անդադար,
Անյադթ մնաս դու, քաջութեան սիրահար,
Հայրենիքի տէր ու պաշտպան, Անդրանիկ:

ՀԶՕՐ ԱՆԴՐԱՆԻԿԻՆ

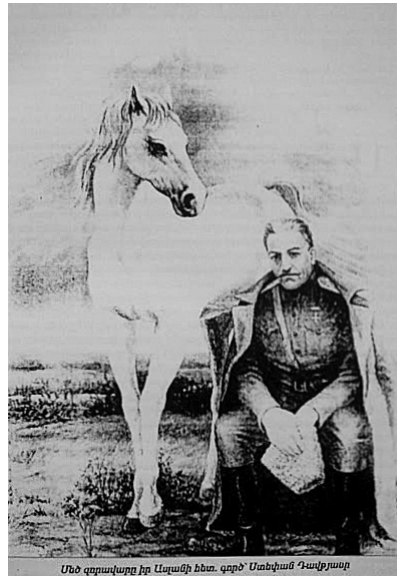
Կովկաս հասաւ սրարշաւ
Մի խումբ ծիաւոր
Թուրք խուժանը խոյս տուաւ
Վախէն ահաւոր
Խումբով կամաւորական
Մտաւ Հայաստան,
Կռուէն դարձաւ յաղթական
Անդրանիկ փաշան:

Կրկներգ... Ճախրէ՛ հզօր Անդրանիկ,
Արծիւ հայկական,
Գրաւուած մեր հողերը
Մուշ Կարս Արտահան
Ազատագրէ սուրովդ
Դարձուր Հայութեան,
Հայրենիքի վեհ պաշտպան
Անդրանիկ փաշա:

Պայծառութեամբդ լուսեղ
Դիւցազն անսասան,
Անմար երազն ես անհուն
Համայն Հայութեան,
Ազգը դեռ քեզ պէտք ունի
Հասի՛ր օգնութեան,
Հայոց պատմութեան հսկան
Անդրանիկ փաշա:

Կրկներգ... Ճախրէ՛ հզօր Անդրանիկ...

Միշտ արշաւէ թշնամուն
Թուրք թէ ազերի,
Սուրբ հետքերէդ թող ծաղկին
Քաջերն հայրենի,
Արցախն ամբողջ անհամբեր
Դարձիդ կը սպասէ,
Վեր կաց օգնութեան հասիր
Անդրանիկ փաշա:



ՀԱՅ ԲԱԶԵՐ

Սասնոյ քաջեր վերցրին զէնքեր
Մահն աչքերին մէջ առած,
Հայոց ազգի կոյս աղջիկներ
Ասկէարներ բռնի տարան:

Կրկներգ... Հայ քաջեր, հայ քաջեր
Ժամն է մեր օրհասական
Հայ կամաւորների կամքով
Պիտ' ազատենք Հայաստան:

Ֆիտայապետ Գեորգ Չաւուշ
Իւր քաջերով անսասան
Իւր կատարած սխրանքներով
Կոչուեց Սարերի Ասլան:

Կրկներգ... Հայ քաջեր, հայ քաջեր...

Սերոբ Աղբիւր Նեմրուտ սարում
Երդուիլ տուեց քաջերուն
Հայրենիքի սիրոյն համար
Կա՛մ մահ, կա՛մ ազատութիւն:



Գեորգ Չաւուշ



ԹԻԿՈՒՆՔԴ ԼԱՅՆ

Թիկունքդ լայն, թելերդ ուժգին,
Կռակդ ամուր պինդ պողպատ,
Սիրել գիտես, կռուիլ չգիտես,
Դու անզգայ երիտասարդ:

Քոյրդ տանում են քիւրտերը,
Եղբօրդ արիւնն են ծծում,
Դու անտարբեր սառն արիւնով,
Հանգստութիւն ես փնտռում:

Ամօթ քեզի, հազար ամօթ,
Որ զէնք չունես քո ձեռին,
Քո եղբայրը կռուի դաշտում,
Տապալում է թշնամին:

Ձեռքդ տուր ինձ, երդուենք այստեղ,
Թողնենք փառքը աշխարհի,
Գնանք, կռուինք առիծաբար,
Ի սեր ճնշուած Հայ ազգին:

ԳԵՈՐԳԻ ԵՐԳԸ

Սուլուխեն ստացանք լուրեր ահաւոր,
Հայոց արծիւն ընկաւ կռուում վիրաւոր,
Կանաչ դաշտի միջին թամամ վեց հոգի,
Մեր սրտերում մնաց յաւերժ թանկագին:

Կրկներգ... Ելի՛ր Գեորգ ելի՛ր, տուշմանը շատ է,
Հայոց ազգի համար մեռնիլը փառք է:

Կտրիճ Գեորգ Չաւուշ դամբանէն վեր կաց,
Մշոյ սեգ սարերէն նորէն իջիր ցած:
Տարօսի քաջերը մենակ են մնացեր
Ազատութեան սիրոյն կռիւ են սարքեր:

Կրկներգ... Ելի՛ր Գեորգ ելի՛ր, տուշմանը շատ է,
Հայոց ազգի համար մեռնիլը փառք է:

Հայոց կտրիճների ճամբէքը փուշ է,
Վե՛ր կաց Գեորգ, վե՛ր կաց, արդէն շատ ուշ է
Կազմենք Նոր-Նոր խմբեր գնանք Մուշ, Սասուն,
Թշնամու զօրքին մէջ գցենք վայնասուն:



ԳԱՐԱՀԻՍԱՐ ԼԵՐԱՆ ԼԱՆՋԻՆ

ՊԵՏՈՂԻ յիշատակին

Գարահիսար լերան լանջին
Նա էլ ընկաւ վիրաւոր՝
Կուրծքը պատռած, սիրտը խոցուած,
Չար թշնամու գնդակով:

Խոցուած սրտից մուգ արիւնը,
Կաթիլ-կաթիլ կը ծորայ...
Ա՛խ, Զիւանու կեանքն է հոսում,
Ցաւոտ կրծքի լայն վերքից...:

Ժեյռոտ լերան լերկ կատարից,
Վա՛ր սլացիր, սեւ արծիւ,
Թեւերդ բաց, լայն թեւերդ
Ու Զիւանուն հո՛վ արա:

Ժեյռոտ լերան լերկ կատարից,
Վա՛ր սլացիր, սեւ արծիւ,
Թեւերդ բաց, լայն թեւերդ
Ու Զիւանուն հո՛վ արա:

ԱՐԴԵՕՔ Ո՛ՎՔԵՐ ԵՆ

Սարերից կ'իջնէ մի խումբ ձիաւոր,
Նրանց մէջ էլ կայ Սերոբ ուխտաւոր:
Արդեօք ովքե՞ր են, ինչ կտրիճներ են,
Մասիսը վկայ, հայոց քաջեր են:

Գեորգ Զաւուշն էր ջահել ու ջիւան,
Անուն էր հաներ՝ Սարերի Ասլան:
Արդեօք ովքե՞ր են, ինչ կտրիճներ են,
Մասիսը վկայ, հայոց քաջեր են:

Անդրանիկը քաջ, իր զօրքերն առաջ
Սասուն երթալու վաղուց էր ուխտած:
Արդեօք ովքե՞ր են, ինչ կտրիճներ են,
Մասիսը վկայ, հայոց քաջեր են:



Սերոբ Արցիկ



ՍԵՐՈՒ ԶԱՆ

Աման ես ինչ տուման է,
Երկիր բոլոր տուշման է,
Հայ ազգի սիրտը քար է,
Սերոբ աչքդ խաւար է:

Կրկներգ... Ելի՛ր, ելի՛ր, Սերոբ ջան,
Ելի՛ր կանգնիր փաշա ջան,
Ձեռդ առ սուր հրացան,
Հայեր կ'երթան գերութեան:

Սերոբ ելաւ դռնէ դուռ,
Զօրք հաւաքեց Շամի դուռ,
Ասաւ. Սօսէ գէնքս տուր
Կորիւն եկաւ, սուրդ տուր:

Կրկներգ... Ելի՛ր, ելի՛ր, Սերոբ ջան,
Ելի՛ր կանգնիր փաշա ջան,
Ձեռդ առ սուր հրացան,
Հայեր կ'երթան գերութեան:

ՎԱՏ ԹՇՆԱՄՈՒ ԳՈՌ ՎԱՇՏԵՐԸ

«Վատ թշնամու գոռ վաշտերը կատաղի,
Պաշարեր են մեր լեռները սոսկալի.
Մի՛ վհատիր քաջ Սասուն,
Քեզ համար չէ նորութիւն,
Մեր պապերից սովորել ենք,
Մեռնիլ քաջամարտի պէս,
Չոր մեզ թողին յիշատակ»:

Շենիք, Սեմալ պաշարուած են թուրքերով,
Տալւորիկի անցքն է փակուեր քիւրտերով.
Չքեզ տեսնեմ քաջ Մուրատ
Սուրդ շարժե անվհատ,
Մեր հեռաւոր եղբայրներ՝
Զեն կենար միշտ անտարբեր,
Շուտով կու գան օգնութեան:



Սեբաստիայի Մուրատ

Հայ աղջիկներ առէք վառօդ եւ կապար,
Լցրէք դատարկ փամփուշտները շար առ շար.
Իսկ դուք կանայք անվհատ,
Առէք սուր ու հրացան,
Խրախուսեցէք հայ քաջեր,
Ազատենք մեր հայրենիք՝
Ձեր կանացի արիւնով:



ՏԱԼԻՈՐԻԿ

**Նուիրուած 1890-ական թուականներու Սասունի
ինքնապաշտպանական մարտերուն**

**Խօսք՝ Միհրան Տամատեանի
Երաժշտութիւն՝ Ժողովրդական
Մշակում՝ Ռուբեն Ալթունեանի**

Տալւորիկի զաւակ եմ դորդ,
Քաղքցու պէս չեմ թուլամորթ,
Սարի զաւակ, քարի որդի,
Հին քաջ Հայոց եմ մնացորդ:

Տալւորիկի զաւակ եմ քաջ,
Չեմ խոնարհիիր թուրքին առաջ.
Քարուտ լերանց եմ ազատ լաճ,
Չեմ տեսել ո՛չ արօր, ո՛չ մաճ:

Կրկներգ... Հայ աղբըրտիք, ջան աղբըրտիք,
Տալւորիկի զաւակ եմ քաջ.
Ազատութեան սիրոյն համար,
Եկէ՛ք դէպ ինձ՝ յառա՛ջ, յառա՛ջ:

Թող այլք բնակին հովիտ ու դաշտ,
Վատ ազգին հետ թող լինին հաշտ,
Ես պիտի մնամ միշտ աննուաճ,
Թէեւ վրաս գան քըսան վաշտ:

Իսկի չքաշեմ բանի մ'կարօտ,
Քանի ունիմ գնդակ, վառօդ,
Ազատ ապրիմ, մեռնիմ ազատ,
Սասնոյ որդին եմ հարազատ:

Կրկներգ... Հայ աղբըրտիք, ջան աղբըրտիք,
Տալւորիկի զաւակ եմ քաջ.
Ազատութեան սիրոյն համար,
Եկէ՛ք դէպ ինձ՝ յառա՛ջ, յառա՛ջ:

Տալւորիկ է սեւ սեւ սարեր,
Խոր մութ ծործորք, սեպ-սեպ քարեր,
Վերել ջուխտակ ծեր Մարաթուն,
Հոգիս մատա՛ղ մեր Մարաթուն:

Մեզնով պարծի այսօր Սասուն,
Մենք ենք խրախոյս Հայոց նկուն,
Տալւորիկ սար, ժեռուտ Չէյթուն
Տան իրարու ազա՛տ ողջոյն:

Կրկներգ... Հայ աղբըրտիք, ջան աղբըրտիք,
Տալւորիկի զաւակ եմ քաջ.
Ազատութեան սիրոյն համար,
Եկէ՛ք դէպ ինձ՝ յառա՛ջ, յառա՛ջ:

ՀԱՃՆՈՅ ԳՈՅԱՄԱՐՏԻ ԵՐԳԸ

Օդանաւն եկաւ մեծ աւետիսով,
Մեր սրտերն լեցուաւ ուրախ յոյսերով,
Թափ առին բոլոր մանուկներն անզէն,
Անոնք ոգեւոր, թուրք ջարդել կ'ուզէն:

Եղբարք Ատանայէն նամակ գրեցին,
Կռուեցէք քաջ դուք, կը հասնինք ըսին,
Սակայն ի՞նչ խաբկանք, օրերը անցան,
Հազար հոգիէն երկուք չերեւցան:

Ապրիլ կամ մեռնիլ վճռեց Հաճընցին,
Գրաւենք ըսին՝ թէկուզ առանձին,
Գրաւենք քանդիչ թնդանօթն ահեղ.
Թող յաղթանակ մը տանինք փառաւոր:

Թէ գերի՞ ապրինք, ապրի՞նք մեր մահով,
Թէ պիտի մեռնի՞նք, իյնանք սուրբ մահով,
Սովին ու ցուրտին ամէն զրկանքին՝
Այլեւս հանդուրժել երկար չենք կարող:

ՆՈՒԱՐԴ Ա. ԱՍՊԵՏ



ԱՏԱՆԱՅԻ ԿՈՏՈՐԱԾԸ

Կոտորածն անգութ, հայերը թող լան,
Անապատ դարձաւ շքեղ Ատանան,
Կրակն ու սուրը եւ անխիղճ թալան
Ռուբէնի տունը ա՛խ, ըրաւ վերան:

Ալ մի՛ տար լոյսդ պայծառ արեգակ,
Լուսին, շուրջ կապէ դուն սուգի մանեակ,
Անցաւ մեր երկրէն հարաւի խորշակ,
Չորցուց, թռմեցուց ծառ ծաղիկ համակ:

Րոպէ մը չանցաւ, ու հայոց խեղճեր,
Ինկած սուրին տակ խուժանին ահեղ,
Ժամեր ու դպրոցք բոցի մէջ կորան,
Բիւրաւոր հայեր անխնայ մեռան:

Անզգայ անօրէն վատը որք թողուց,
Չաւակը մօրմէն, հարսը իր փեսէն,
Ճէվատն անզգամ, Ատիլը գծուծ,
Կերան կշտացան հայու արիւնէն:

Պարապ էր աւա՛ղ, հարուստ Ատանան,
Մոխիր է դարձեր ամբողջ Կիլիկիան,
Կանգուն է միայն Յաճընը սիրուն,
Ինչո՞ւ չի շարժիր ապառաժ Չէյթուն:

ԿԻԼԻԿԻԱ

Երբոր բացուին դռներն յուսոյ
Եւ մեր երկրէն փախ տայ ձըմեռ,
Չըքնաղ երկիրն մեր Արմէնիոյ
Երբ փայլէ իւր քաղցրիկ օրեր,
Երբոր ծիծառն իւր բոյն դառնայ,
Երբոր ծառերն հագնին տերեւ.
Ցանկամ տեսնել զիմ Կիլիկիա,
Աշխարհ՝ որ ինձ ետուր արեւ:

Տեսի դաշտերըն Սուրիոյ,
Լեռնն Լիբանան եւ իւր մայրեր,
Տեսի գերկիրն Իտալիոյ,
Վենետիկ եւ իւր կոնտուլներ,
Կըղզի նման չիք մեր Կիպրեայ,
Եւ ոչ մէկ վայր է արդարեւ
Գեղեցիկ քան զիմ Կիլիկիա
Աշխարհ՝ որ ինձ ետուր արեւ:

Հասակ մը կայ մեր կենաց մէջ,
Ուր ամենայն իղձ կ'աւարտի.
Հասակ մը ուր հոգին ի տենչ
Յիշատակաց իւր կարօտի.
Յորժամ քնարն իմ ցրտանայ,
Սիրոյ տալով վերջին բարեւ.
Երթամ ննջել յիմ Կիլիկիա,
Աշխարհ՝ որ ինձ ետուր արեւ:

ԱՍՊԵՏԱԿԱՆ ՍԵՒ ՍԱՏԱՆԱՆ

Ասպետական, սեւ սատանան,
Կ'ուզէ ամենէլ մեր Կիլիկիան
Մեր Կիլիկիան զենքով առին,
Ուզեն չուզեն ետ պիտի տան:

Եօթը թիթեղ դեղին ոսկի,
Չենք հաւատար թուրքի խօսքին,
Ան որ կ'ըսէ վախկոտ է հայը,
Անոր կու տանք բերնին համը:

Հրաման տուէք, որ կատարենք,
Թուրքին բռնենք, ոտքէն կախենք.
Յետոյ տանենք շուկան ծախենք,
Մարտիկներուն փամփուշտ գնենք:

Մենք Հայերս ենք պատուական,
Քաջեր ունենք մենք Հնչակեան.
Ֆիտայիներ մեզի պաշտպան,
Դարձեալ կ'ուզենք Մայր Հայաստան:



ՄՇԵՑԻ ՄՕՐ ԵՐԳԸ

Խուժան ասկեար զօրք է հանել,
Եկել Մշոյ բերդն է պատել:
Սուլթան կ'ուզի ջնջի մըզի,
Չարթնի՛ր, լաօ, մռնիմ քըզի:

Ինչ անիծեմ թուրք ասկեարին,
Որ սպաննեց Ջոջ Աբոյին,
Մըր յոյս ձգեց օրօրոցից,
Չարթնի՛ր, լաօ, մռնիմ քըզի:

Խեղճ Մշեցին մեռաւ լալով,
Օտար երկրներ ման գալով,
Մեռաւ թուրքին պարտքը տալով,
Չարթնի՛ր, լաօ, մռնիմ քըզի...:

Էլ ինչ ընկնեմ Էլու դռներ,
Երթամ գտնեմ զըմ խեղճ գառներ,
Շինիմ զըմ տուն եւ զըմ էգին,
Չարթնի՛ր, լաօ, մռնիմ քըզի:

ՉԻՆՈՒՈՐԻ ՄՕՐ ԵՐԳԸ

Խօսք՝ Պ. Նաթանեանի
Մշակում՝ Ա. Մնակեանի

Չարթի՛ր, որդեակ, յուշ բեր, վեր կաց,
Պատերազմի փողն հնչեց,
Չարթի՛ր, գոչեց ձայնն հայրենեաց,
Կենաց, մահու ժամ հընչեց:

Պատրաստել եմ քո գէնքերը,
Ահա՛ գըլխիդ վերել կան,
Ինչպէս երբեմն քո գրքերը,
Երբ կ'երթայիր վարժարան:

Փոխան գրքիդ-ահա սուսեր,
Փոխան թղթի կռուի դաշտ,
Գնա՛ մեռիր ազգիդ համար,
Թող մայր-երկիրդ ապրի հաշտ:

Ելի՛ր կապեմ սուրը մէջքիդ,
Ասպար կապեմ քո ուսէն,
Եւ սուրբ դրօշակ հայրենիքիդ
Թող ծածանի աջ թելէդ:

Գրչով ուսար ազգ, հայրենեաց
Գընա՛ սուրով փրկել զայն,
Մեր հայրենեանեաց վշտաց հերի»ք
Զըսաւ աշխարհըն համայն:

Քսան տարի կերակրեցի ,
Մինչ հասակդ այդ առիդ,
Բարձր հասակիդ մայրդ մեռնի,
Դուն ալ քու ազգիդ մեռի՛ր:



ՕՐՕՐՈՑԻ ԵՐԳ

Խօսք՝ Ռաֆայել Պատկանեանի

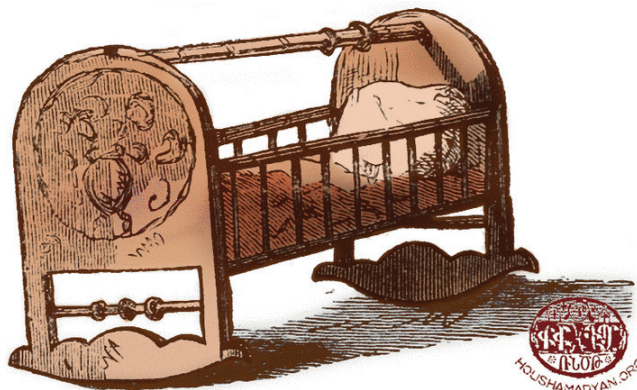
Արի՛, իմ սոխա՛կ, թո՛ղ պարտե՛զ, մերին,
Տաղերով քու՛ն բեր տղիս աչերին.
Բայց նա լալիս է, դու, սոխա՛կ, մի՛ գալ.
Իմ որդին չուզէ տիրացու դառնալ:

Ե՛կ, արեղածա՛գ, թող արա ու արօտ,
Օրօրէ՛ տղիս, քնի է կարօտ.
Բայց նա լալիս է, դու, ձագու՛կ, մի՛ գալ,
Իմ որդին չուզէ արեղայ դառնալ:

Թո՛ղ դու, տատրակիկ, քու ձագն ու բունը,
Վուժուով տղիս բեր անուշ քունը.
Բայց նա լալիս է, տատրակիկ, մի՛ գալ,
Իմ որդին չուզէ սգաւոր դառնալ:

Կաջաղա՛կ ճարպիկ, գող, արծաթասեր,
Շահի գրոյցով որդուս քունը բեր.
Բայց նա լալիս է, կաջաղակ, մի՛ գալ.
Իմ որդին չուզէ սովորաբար դառնալ:

Թո՛ղ որսդ, արի՛, քաջասիրտ բազէ,
Քու երգը գուցէ իմ որդին կ'ուզէ...
Բազէն որ եկաւ՝ որդիս լռեցաւ,
Ռազմի երգերի ձայնով քնեցաւ:



Ո՛Վ ՀԱՅՈՑ ՄԱՅՐԵՐ

Խօսք՝ Գարեգին Ապարանցի
երաժշտութեան հեղինակ՝ Սրբուհի Քեքեշեան

Ո՛վ հայոց մայրեր, ո՛վ հայոց մայրեր,
Հայոց աշխարհի սուրբ մայրեր (2x)

Խոնարհուում եմ ես ձեր առաջ ու գալիս եմ անձայն ծնկի,
Աղօթում եմ երկնայառած, լոյսի տաճար հայոց մայրեր,
Աչքերիս մէջ քարացել են ձեր ցաւերը բիւր դարերի,
Դուք արեւի լոյսն էք վառած արեւածին հայոց մայրեր:

Ախ հայոց մայրեր, ախ հայոց մայրեր,
Հայոց աշխարհի սուրբ մայրեր (2x)

Արագածն է ծնկի եկել, աղօթում է Մասիսի պէս,
Հայոց մայրեր ուշքի եկէք, ծոցուորուեցէք հայոց մայրեր,
Մաշտոց ծնող մայրը երբեք չի խոնարհուի չարի առաջ,
Այս չարածին չար աշխարհում չարը խեղդէք հայոց մայրեր:

Ո՛վ հայոց մայրեր, ո՛վ հայոց մայրեր,
Հայոց աշխարհի սուրբ մայրեր (2x)

Ձեր տաք սրտի անթեղով ենք մենք վեր յառնել մոխիրներից,
Չուարթնոցի ու Գառնիի խոյակներն էք հայոց մայրեր:
Ծիրանենին պտղաւորուեց ու վեր յառնեց միայն հողից,
Դուք երկնքից պտղաւորուեք ու յոյս ծնէք հայոց մայրեր:

Ո՛վ հայոց մայրեր, ո՛վ հայոց մայրեր,
Հայոց աշխարհի սուրբ մայրեր (2x)

Ելէ՛ք ոտքի, միաձուլուեք, յղիացէք հայոց յոյսով,
Մարաթուկի սուրբ զօրութեամբ Դաւիթ ծնէք հայոց մայրեր
Չօրք չենք ուզում, զօրքն ինչ կ'անենք, զօրավար է մեզ հարկաւոր,
Անդրանիկներ աշխարհ բերէք փրկութեան դուռ հայոց մայրեր:

Ա՛խ հայոց մայրեր, ա՛խ հայոց մայրեր,
Հայոց աշխարհի սուրբ մայրեր....

ԱՐՄԵՆԵԱՆ ՀՈՂ Ա

Երբ որ կործանուեց չքնաղ մեր Անին,
Ենթարկուեցինք մենք օտարի լծին:
Կորել է հովիւը, փռուել է հօտը,
Թուրքին է մնացել Հայոց արօտը:

Կրկներգ... Արմենեան հող ա, երկիրը ծով ա
Սասունը, Մուշն ու Վանը Հայկական հող ա:

Եղիր դու ամեն տեղ, որտեղ մի Հայ կայ
Գուրգուրիր դու նրան, Հայաստան թող գայ:

Կրկներգ... Արմենեան հող ա, երկիրը ծով ա
Սասունը, Մուշն ու Վանը Հայկական հող ա:

Դժուար է, դժուար, ով երկիր ձգեակ,
Որ հայը մնայ օտարի լծի տակ:

Կրկներգ... Արմենեան հող ա, երկիրը ծով ա
Սասունը, Մուշն ու Վանը Հայկական հող ա:



ՄԱՍԻՍ

Ես մեռնիմ են հայ աչքերին,
Որ միշտ նայում են Մասիս սարին,
Ես էլ հեռուից եմ քեզ միշտ նայում
Քո ճերմակ գագաթն եմ համբուրում:

Կրկներգ... Մասիսը տխուր է, Անիս աւերուած,
Կեանքիս կամուրջները ծխում են, այրուած,
Ելք ճամբայ չունեմ ես՝ իմ յոյսն է մարուած,
Ինչպէս ապրեմ ես, ասա՝ Տէր Աստուած:

Ապրում եմ երբ դու գաս իմ սրտում,
Աշխարհում ես իմ տունն եմ փնտռում,
Ուզում եմ մեր ջրիցը խմել
Պապերիս հողում յաւերժ քնել:

Կրկներգ... Մասիսը տխուր է, Անիս աւերուած...

ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏ

Երբ չի մնում ելք ու ճար,
Խենթերն են գտնում հնար:
Այսպես ծագեց, արեգակեց,
Սարդարապատի մարտը մեծ:

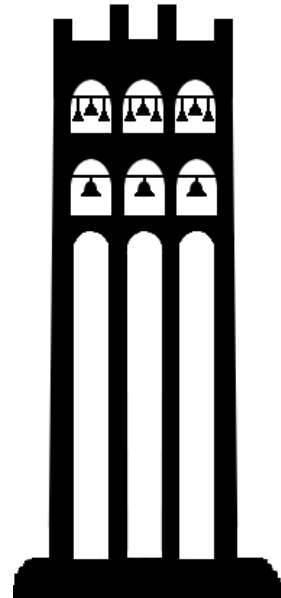
Կրկներգ... Չանգեր, դողանջեք,
Սրբազան քաջերին կանչեք
Այս արդար պատից:
Սերունդներ, դուք ձեզ ճանաչեք՝
Սարդարապատից:

Աւարայրից ջանք առանք,
Այստեղ մի պահ կանք առանք.
Որ շունչ առած՝ շունչներս տանք
Սարդարապատի պատի տակ:

Կրկներգ... Չանգեր, դողանջեք,
Սրբազան քաջերին կանչեք
Այս արդար պատից:
Սերունդներ, դուք ձեզ ճանաչեք՝
Սարդարապատից:

Բայց մենք չընկանք, մենք միշտ կանք,
Մենք չյանգանք, դեռ կը գանք,
Երբ տան զանգը, ահագանգը,
Որ մեր հոգու պարտքը տանք:

Կրկներգ... Չանգեր, դողանջեք,
Սրբազան քաջերին կանչեք
Այս արդար պատից:
Սերունդներ, դուք ձեզ ճանաչեք՝
Սարդարապատից:



ԾԻԼ ՄԸ ԾՆԱԻ

Ծիլ մը ծլաւ անապատի ջօլերուն,
Մի փոքրիկ ծիլ, որ պիտ' ծաղկէր աշխարհին:
Գարուն չեկաւ արիւն տեղաց այդ տարին
Անգուր թուրքը մեծ ջարդ տուաւ հայերին
Ծիլը ինկաւ արմատը մնաց մայր հողին:

Հայ արիւնով ոռոգեցինք ծիլն անտէր,
Գարուն եկաւ դարձեալ ծաղկեց ազգը մեր,
Դարձեալ փայլեց մեր երկնքին կապուտակ
Մի նոր արեւ անկախութեան Սուրբ դրօշակ,
Ծիլը դարձաւ ազատ անկախ Հայաստան:



ԵՐԳ ՅԱՂԹՈՒԹԵԱՆ

Հայաստան աշխարհ չքնաղ իմ երկիր
Ֆիտայիներով բազում կռուեցիր
Ազատ Հայաստան ոտքի կանգնեցիր
Ղարաբաղ աշխարհ քեզմով արեցիր:

Կրկներգ... Դեռ մենք պիտ' յաղթենք թուրքին ահռելի
Քաջեր դիմացէք դեռ պայքար ունենք
Յիշենք Անդրանիկ Գեորգ Չաւուշին
Ֆիտայիներին անյաղթ քաջերին:

Դարեր են եկել անցել գնացել
Ոչ ոք իրաւունք Հային չի տուել
Ազատ Հայաստան անկախ իմ երկիր
Արցախեան աշխարհ նորից ետ վերցրիր:

Ահա ազերին փախաւ սարսափած
Թողած դիակներ արեամբ շաղախուած
Կրակ տեղացէք անդադար կրակ
Յառաջ անվեհեր դէպի յաղթանակ:

ԳԵՏԱՇԵՆ

Բազմել ես լեռներին, ունես հազար շեն
Արծիւների բոյնը չքնաղ Գետաշեն,
Բարբարոս ցեղերին անդադար սանձող,
Դու քաջերի օրրան իմ քաջ Գետաշեն:

Կրկներգ... Զորս կողմդ անդունդ է, ճամբերդ փակուած,
Երկնքումդ սեւ ու մութ ամպեր կուտակուած,
Կողքիդ հայկական շէներն են լքուած,
Դու կաս ու կը մնաս յաւերժ Գետաշեն:

Ջահել տղերք դու քիչ ունես Գետաշեն,
Բայց ծերերն էլ ոչ մի բանով պակաս չեն,
Ամեն մի կին մի ֆիտայի տնաշեն,
Քեզ յաղթել չլինի ամրոց Գետաշեն:

Կրկներգ... Զորս կողմդ անդունդ է, ճամբերդ փակուած...:

Դու պիտի դիմանաս ու կանգուն մնաս,
Հակառակ թշնամուն պիտի դիմանաս,
Մայր Հայաստանին պիտի միանաս,
Արցախի դարպասն ես ամրոց Գետաշեն:

Կրկներգ... Զորս կողմդ անդունդ է, ճամբերդ փակուած...:

ԳԵՏԱՇԵՆ
GETASHEN

Ժող - մեկ եւս փո - ճե - րքն ու - ճեւ հաւ - դար շեն.
haz - mel es ler - ne - rin u - mel ha - zar shen.

Այս - ծիւղ - մե - րի քայքայն հա շնք - մաղ Գե - տա - շեն,
az - tsiw - me - ri k'aykayn es shnq - magh Ge - ta - shen.

Ժող - քա - ղա - րի ցե - րե - րքն աճ - քա - դար տաճ - ճաղ,
haz - ka - ra - ri tse - rere - rin aad - da - dar tan - dazgh.

Գեւ - քա - րե - րի օր - րան իմ քաղ Գե - տա - շեն:
geu - ka - re - ri or - ran im k'aj Ge - ta - shen.

Զորս կող - մդ աճ - դունդ է ճամ - քե - րդ փակ - վաժ,
shars k'ogh - mel aad - dunnd e dam - qere - rd' phak - vash.

Եր - կնք - քաղ տե - ու ճաղ աճ - պեր կա - տակ - վաժ:
yer - knk - k'ad tse - u dazgh aad - per ka - tak - vash.

Հե - ղեղ հայ - կա - կան, շե - ճեքն եմ լք - վաժ
he - qel hay - ka - kan, she - dshkn em lkh - vash.

Գեւ կաւ ու կն - վը - մաւ հա - վաժ Գե - տա - շեն:
geu kas u kn - vel - mav ha - vash Ge - ta - shen.

ՂԱՐԱՔԱՂՑԻՆ

Պատուել գիտի միշտ իր հիւրին,
Գիտի գինը աղ ու հացի,
Միշտ հիւրասէր ու միշտ բարի,
Միշտ սրտաբաց ղարաբաղին:

Կրկներգ.— Ղարաբաղին, ղարաբաղին, ղարաբաղին:
Ուր էլ լինես իմ բարեկամ,
Դու նրա հետ ընկերացիր,
Վատ ընկերոջ համար անգամ,
Կեանքը կը տայ ղարաբաղին:

Կռուում լինի՝ աշխատանքում,
Խիզախում է ինչպէս արծիւ,
Վաստակն արդար, խիղճը մաքուր,
Արդարադատ ղարաբաղին:

Կրկներգ.— Ղարաբաղին, ղարաբաղին, ղարաբաղին...

Մշակ է նա ու շինարար,
Բայց հասարակ մարդ մի կարծիր,
Գիտնական է ու զօրավար,
Բազմավաստակ ղարաբաղին:

Կրկներգ.— Ղարաբաղին, ղարաբաղին, ղարաբաղին...

Խաղաղ է նա համբերատար,
Բայց թէ հոգով դու դառնացրիր,
Ամպի նման կը որոտայ,
Շանթ ու կրակ ղարաբաղին:



ՀԱՅԵՐ ՄԻԱՑԷՔ

Հսկայ երկիր էր Հայաստանը մեր,
Բայց ինչքա՛ն ասես՝ թշնամի ուներ.
Բոլոր կողմերից, հեռու, դրացի,
Ձեռք-ձեռքի տուած մեզ բզքտեցին:

Կրկներգ... Ու Թուրքն էլ վայրագ, օգտուեց առիթից
Կոտորեց ազգս, տիրացաւ երկրիս:
Հայեր միացէ՛ք, միացէ՛ք հայեր,
Արցախն է մեզ կանչում, օգնութեա՛ն հասէք.
Դեռ ճամբայ ունինք, պիտ' հասնինք Սասուն
Քաջերի հողը մեզ է սպասում...

Ա՛խ, Նախիջեւան, հայոց բնօրրան,
Անթիւ թշնամինք եկան անց կացան...
Քեզ բաժին ընկաւ սեւ բախտը դաժան,
Թուրքին տրուեցաւ, հո՛ղ պապենական:

Կրկներգ... Ու Թուրքն էլ վայրագ, օգտուեց առիթից
Կոտորեց ազգս, տիրացաւ երկրիս:
Հայեր միացէ՛ք, միացէ՛ք հայեր,
Արցախն է մեզ կանչում, օգնութեա՛ն հասէք.
Դեռ ճամբայ ունինք, պիտ' հասնինք Սասուն
Քաջերի հողը մեզ է սպասում...

Պայծառ գալիք է, սպասում հային,
Այս դժուար պահին լինենք միասին,
Չի հանգստանում մեր նենգ թշնամին,
Ուզում է նորից կոտորել հային:

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՉՈՅՈՒԱԾՆԵՐԻՆ

Լերան լանջին խոր նիրհում են ֆիտայիներ յաւիտեան,
Ազատ քնել միշտ սիրում են զաւակները Յայութեան,
Եկեք գնանք Յայ աղջիկներ հասնինք այնտեղ ձիգ լերան,
Ազգիս պաշտպան ֆիտայիներ մեզի համար քուն մտան:

Հասնենք քաջաց Սուրբ գերեզման, թափեն արցունք աչքերնիս
Մեր հայրենեաց հողին պաշտպան զարկուեցաւ քաջերից
Ահա հասան հայ օրիորդներ, երգենք մեղմիկ միասին,
Ցանենք ծաղիկ եւ վառենք խունկ, յարգանք նրանց Սուրբ շիրիմին:

Հիւսենք պսակ նրանց գլխին՝ վարդ, մանուշակ, մեխակից,
Երդուենք նրանց յիշատակին չվախենալ տաճիկից,
Մեզի համար զոհ գնացին Հնչակեան քաջ ֆիտաներ,
Որ ննջում են Ղարաբաղի ազատութեան մարտիկներ:



ՉՈՅՈՒԱԾՆԵՐԻՆ

Դաժան կռուում դուք ընկաք,
Ջահել սիրուն տղաներ,
Յետոյ կռուից տուն եկաք,
Որպէս արձաններ,
Ա՛խ, ինչե՞ր կ'ասեք, թէ խօսեք:

Կրկներգ... Զար էք դարձել կրանիդ,
Բայց մենք չունենք քարէ սիրտ,
Դուք մեր սրտում, մեր մէջ էք,
Մենք ձեզ երբեք չենք մոռանայ,
Ու միշտ կը յիշենք:

Մայրեր կան ձեզ սպասող,
Զոյր եղբայրներ կարօտով,
Իսկ դուք վշտից քարացած
Համբոյր չտեսած,
Ա՛խ, ինչե՞ր կ'ասեք, թէ խօսեք:

Կրկներգ... Զար էք դարձել կրանիդ...



ԿԱՐՄԻՐ ԿԱԿԱՉՆԵՐԸ

Գնացին տղերքը ու կորան հեռում,
Ռումբերի պայթիւնը սարերն է շարժում,
Կարմիր կակաչները ներկել են դաշտերը,
Ասես լեռներից մեր արին է հոսում:

Հեռացան տղերքը, կորան մշուշում,
Ետ գալու ճամբան էլ ոչ ոք չի յիշում,
Իսկ ձեր եղբայրները, մայրերն ու քոյրերը,
Ձեր սիրելիները ձեզ են դեռ սպասում:

Իսկ դու շորորում ես, հողի հետ ճկում,
Ու՞ր է քո գարունն, ինչո՞ւ է ուշանում:
Դու իմ խնձորենի, իմ քոյրիկ նազելի,
Սիրածդ՝ գարունը ո՞ւր է, չի գալիս:

Գնացին տղերքը ու կորան հեռում
Ռումբերի պայթիւնը սարերն է շարժում,
Կարմիր կակաչները ներկել են դաշտերը,
Ասես լեռներից մեր արին է հոսում:

Դու ասես հարբել ես տաք գարնան ծոցում,
Հողի հետ նազում ես, հողի հետ խօսում,
Ծաղկած խնձորենի, իմ քոյրիկ նազելի,
Փեսացուդ՝ գարունը քեզ մօտ է գալիս:



Հեռացան տղերքը, կորան մշուշում,
Ետ գալու ճամբան էլ ոչ ոք չի յիշում,
Իսկ ձեր եղբայրները, մայրերն ու քոյրերը,
Ձեր սիրելիները ձեզ են դեռ սպասում:

Ծաղկած խնձորենի, իմ քոյրիկ նազելի,
Փեսացուդ՝ գարունը քեզ մօտ է գալիս:

ԵԿԷՔ ՏՂԵՐՔ ՄԻԱՍԻՆ

Մասիսի պէս դու կանգնած
Ուժ ես տալիս Արցախին,
Թեւերիդ տակ ես առել
Ինչպէս մայր իր զաւակին:
Թուրքը կ'ուզէ արին թափել
Որ բաժանուես նորից դուն:
Չենք թողնիր քանի Հայ ենք
Կը ջարդենք վատ թշնամուն

Կրկներգ... Եկէ՛ք տղերք միասին
Երթանք մարտիկներ դառնանք,
Կռուենք Սուրատի շունչով
Մեր Արցախին տէր դառնանք:

Մենք փոքրուց միշտ լսել ենք
Որ հալածուած ազգ ենք հին
Բայց հիմա ստիպուել ենք
Կռուել զէնքը մեր ձեռին
Անուններ են մեզ տուել
Գեորգ, Ջելլօ, Զաջ Սուրատ
Գրոհի ժամն է հնչել
Հասնենք տղերք մարգարաշտ:

Կրկներգ... Եկէ՛ք տղերք միասին
Երթանք մարտիկներ դառնանք,
Կռուենք Սուրատի շունչով
Մեր Արցախին տէր դառնանք:

Հերիք տեսանք մենք Հայուն
Արին սուր ու չարչարանք
Ազգովին պայքար դառնանք
Յանուն մեր Սուրբ հողերուն
Նոր Վանիկներ թող ծնուեն
Ազգին պաշտպան թող կանգնեն
Կրակների մէջ ինկող
Մեր Արցախը ազատեն:

ՓՐԿԵՆՔ ԱՐՑԱՆ

Փրկենք Արցախ, սուրբ արիւնով,
Ուխտեցին քաջ մարտիկներ,
Մեծ Սուրատի կտրիճ խումբով,
Արշաւեցին անվեհեր:

Չով գիշերուան մեջն արթուն,
Խաչիկ դիրքեր կը հսկեր,
Հնչակեան հայ կտրիճներուն,
Վաղուան կռուին կ'աղօթէր:

Ափսոս չկար Սուրենն արի,
Մեղրի գաւառն էր տխուր,
Նահատակուած էր քաջարի,
Մեր Նինուատը փրկելու:

Դիւցազնական այդ մեծ մարտին՝
Քելբաջարի սարերուն,
Հերոս Խաչիկն ալ զոհ տուինք
Գազան ագերիներուն:

Վեհ ընկերներ յաւերժ ապրէք
Սուրբ հողին վրայ արցախեան,
Ձեր արիւնով դուք կերտեցէք,
Հայոց պայծառ ապագան:



Մեծ Սուրապ

ԵՐԿԻՐ ՀԱՅՐԵՆԻ

Խօսք եւ երաժշտ.՝ Ռ. Ամիրխանեանի

Երագի իմ երկիր հայրենի,
Հոգսերդ շատ, յոյսդ մեծ,
Քարքարոտ երկիր:

Ես մի բուռն եմ քո հողի,
Ես մի ծիլն եմ քո արտի,
Ես մի թերթն եմ քո ծաղկի,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

Երագի իմ երկիր հայրենի,
Հոգսերդ շատ, յոյսդ մեծ,
Արծուաբոյն երկիր:

Իմ պապերն են քեզ շահել,
Իմ եղբայրքն են քեզ պահել,
Քոնն են որդիքն իմ ջահել,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

Ես մի բուռն եմ քո հողի,
Ես մի զարկն եմ քո բազկի,
Ես մի շիւղն եմ քո հասկի,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:



ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԷՔ ԳՆՈՒՄ

Պատերազմ էք գնում, բարով գնացէք.
Քաջերի արիւնն է ձեր մէջ, իմացէ՛ք.
Մեր նոր կազմաւորուող Հայոց բանակի,
Առաջին զինուորն էք, բարով գնացէ՛ք:

Կրկնէրգ... Որքան էլ որ դժուար լինի, դիմացէ՛ք.
Վախկոտն ամէն օր է մեռնում, իմացէ՛ք.
Քաջերը մեր ընկան՝ փառքով, իմացէ՛ք,
Հողը արիւնով են փրկում, իմացէ՛ք:

Քաջերի կորուստով, ցաւել ենք դարեր.
Հողերի կորուստով՝ հազար ամեակներ.
Այժմ շատ են պէտք մեզ յաղթանակներ
Դէպ՝ փառք ու յաղթանակ, բարով գնացէ՛ք:

Կրկնէրգ... Որքան էլ որ դժուար լինի, դիմացէ՛ք...

Դուք մեր նախնեաց հողը նորից ետ բերէք.
Մեր Հայկազեան փառքը նորից ետ բերէք.
Մուշն ու Սասուն, Արարատը ետ բերէք.
Դէպ՝ Արցախ, Մուսայ լեռ, բարով գնացէ՛ք:

Կրկնէրգ... Որքան էլ որ դժուար լինի, դիմացէ՛ք...

ԱՆՊԵՐՍ ՈՒ ԵՍ

Խօսք եւ երաժշտութիւն՝ գուսան Տոտիկ

Անօրէն թուրքն է տիրել մայր հողին,
Ինչ սրտով պիտի մտնենք անկողին...
Մամ ջան չտխրես, շատ չմտածես,
Կռիւ ենք գնում ախպերս ու ես...

Մռայլ գիշերն է, նստած ենք փոսում,
Այստեղ հայ քաջի արիւնն է հոսում:
Եկել ենք կռիւ, կռում ենք այսպէս,
Խփում ենք թուրքին ախպերս ու ես...

Երբ լուսաբացին թուրքը լեռն է սողում,
Մեր գիլ հարուածից աշխարհն է թնդում,
Ինչքան պետք լինի՝ կը կռուենք այսպէս,
Յայ ազգի համար ախպերս ու ես...

Էլ ետ-դարձ չկայ կռիւ է սաստիկ,
Օրինանքդ տուր մեզ ու մի լար մայրիկ...
Թէ մի օր կտրիդ զոյգ արծիւ տեսնես,
Էդ մեր հոգիքն են՝ ախպերս ու ես...

Մամ ջան կը բացուեն դռները մեր գոց,
Ոսկի կը հագնի սեւ օրն հայոց...
Ու տուն կը դառնանք յաղթութեամբ եսպէս,
Ծափով-ծիծաղով... Ախպերս ու ես...:

Այս երգի խօսքերի եւ երաժշտութեան հեղինակը գուսան Տոտիկն է՝ Աշոտ Բեգդեան:
Երգը գրուած է 1993 թուականին՝ Մարտակերտի Յակոբ Կամարի գիւղի ազատագրման
ժամանակ: Յարգարժան գուսանը, որ, ի դէպ, հայրենասիրական շատ երգեր գրած է, այս
երգը նուիրած է՝ մայրը Գնել Շահնազարեանին եւ անոր եղբօր Ռուսնտին: Երգը բազմիցս
մեկնաբանուած է, սակայն անկրկնելի եւ անմոռանալի է առաջին կատարումը Յակոբ
Կամարի գիւղի Լուլասարի բարձրունքէն: Այս երգի ստեղծումէն յետոյ արդէն, երբ երկու
եղբայր կը պատրաստուէին ռազմի դաշտ մեկնիլ, կը փաթթուէին իրենց մօր ու կ'երգէին.

- Մամ ջան, չտխրես, շատ չմտածես,
Իսկ մայրը իրենց հետ կ'երգէր ու վերջին տողը կը փոխէր այսպէս՝
- Պատուով ետ կը գանք, ախպերս ու ես:

ՊԻՏԻ ԳՆԱՆՔ

Խօսք եւ երաժշտութիւն՝ Գուսան Հայկազունի
(Գագիկ Նազարեան)

Ախ են երկրի հողին մատաղ,
Սիրով լինի, սրով լինի,
Արարատի գլխին դո՞շ
Հերթով լինի, երթով լինի,

պիտի՛ գնանք վաղ թէ ուշ,
պիտի՛ գնանք վաղ թէ ուշ,
պիտի՛ դնենք վաղ թէ ուշ,
պիտի՛ գնանք վաղ թէ ուշ:

Կորցրեցինք մեր հողերը,
Բահ ու գրիչ շատ սիրելուց
Յոյսը դրինք արդարութեան՝
Խաչով լինի, գրչով լինի՝

երբ մեր ազգը թուլացաւ,
զէնք բռնելը մոռացանք,
սրի դերը ուրացանք,
պիտի՛ գնանք վաղ թէ ուշ:

Դրա համար պայքար է պետք,
Սրով խլուած հողը,
Ուժն է յարգի, լա՛ւ իմացեք,
Սիրով լինի, սրով լինի,

ուրիշ ճամբայ չե՛մ տեսնում,
սիրով տիրոջը չեն նուիրում,
թոյլ ազգերին չեն սիրում,
պիտի՛ գնանք վաղ թէ ուշ:

Հայկազուն եմ՝ չեմ վախենում
Հալածանքից, բռնութիւնից,
Թէկուզ անանց պարիսպներով
Հրով լինի, սրով լինի,

մարդկութեան նենգ դաւերից,
Աստծոյ տուած ցաւերից,
մեզ բաժանեն մեր երկրից,
պիտի՛ գնանք վաղ թէ ուշ:

Հայ զաւակ եմ հաւատում եմ,
Եաթաղանի լեզուն կտրող,
Մենք չտեսնենք, մեր որդիքը,
Հրով լինի, սրով լինի

իմ երկիրը կը տեսնի,
հայոց ձեռքը կը տեսնի,
թոռից թոռը կը տեսնի,
պիտի գնանք, վաղ թէ ուշ:

*** Վերջին տունը անելցուած է Ներսիկ Իսպիրեանի կողմէ**



Լուսանկարներ՝ ՆԱԶՈ ՃԵՐԵՃԵԱՆԻ

ՄԵՐ ԱՆՈՒՆՆ Ե ԶԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿ

Օրնիբուն դրում է հին քարին նոր քարը,
Եւ անունն է մեր հայ շինարար,
Նոր գարուն իր հետ բերում է ցանքն ու վարը,
մեր անունն է հայ մշակ արդար,
Պետք է իմանայ մանուկն իր գիրն ու տառը,
որ ապրի հայ միտքը դարե-դար,

Կրկներգ... Մեր սրտերը միշտ ամուր են, հուր են,
Մեր թրերը միշտ ամուր են, սուր են,
Եւ թող իմանան բոլորը՝
Մեր անունն է ԶԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿ:



Հայ հազարամեայ մեր պատմութեան տապանը
մեզ տարուբերել է աշխարհով,
Ետ է մեզ կանչում մեր հարազատ օրանը՝
միշտ հաւատարիմ իր կարօտով,
Մերն է լինելու այս նոր հարիւրամեակը՝
վառ լուսաւորուած ճանապարհով,

Կրկներգ... Մեր սրտերը միշտ ամուր են, հուր են...

Մեր պապենական, մեր հայկական հողերը
մենք գիշերուզօր կը պահպանենք,
Թող հանգիստ քնեն հայոց բոլոր մայրերը,
մենք նրանց անդորրը կը հսկենք,
Հայկ նահապետի մեզ աւանդած երկիրը
մեր զաւակներին կը ժառանգենք,

Կրկներգ... Մեր սրտերը միշտ ամուր են, հուր են...

Հայ հազարամեայ մեր պատմութեան կնիքը
մենք յաւերժ կրում ենք դարեդար,
Թող որ միշտ խաղաղ լինեն հայոց երկինքը
Եւ տները մեր արեւավառ,
Եթէ պահանջուի անգամ կը տանք մեր կեանքը՝
մեր հայրենիքի փառքի համար,

Կրկներգ... Մեր սրտերը միշտ ամուր են, հուր են

Եւ մեր անունն է ԶԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿ...

ՀԱՅԿԱԿԱՆ, ՈՉ ԹԵ ՀԱՍԱՐԱԿ

Հայրենիք, անկախ եւ ազատ
Հայրենիք, իմ մայր հարազատ
Չաւակներդ հզօր անվեհեր
Հսկում են լեռների ալեհեր
Որդիները անվախ Չաւուշի,
Նժդեհի, Անդրանիկի:

Քայլ ա՛ռ առաջ քայլերդ շիտակ
Քայլերդ շիտակ, քայլերդ շիտակ
Չինուոր ես դու ու եկել ես բանակ
Հայկական, ո՛չ թէ հասարակ:

Հայկազուն գինուոր փառաւոր
Հայկի պէս եղիր զօրաւոր
Պապերիդ ու փառքիդ արժանի
Նրանց պէս հպարտ ու քաջարի
Չթողնես մօտենայ թշնամին
Մեր հողին մեր սահմանին:

Քայլ առ առաջ քայլերդ շիտակ
Քայլերդ շիտակ, քայլերդ շիտակ
Չինուոր ես դու ու եկել ես բանակ
Հայկական, ո՛չ թէ հասարակ:



ԵՐԳ ՎԱՐԴԱՆԱՅ

Խօսք՝ Ռաֆայել Պատկանեան
Երաժշտ.՝ Ն. Շահլամեանի



Լռեց: Ամպերը եկան ծածկեցին
Երկինքն ու լուսինն աչքես խլեցին.
Մնացի մենակ՝ հոգիս վրդոված,
Ձեռներըս ծոցիս, գլուխս քարշ արած:

Եւ այնուհետեւ ամէն իրիկուն
Մընում եմ լուսնի խաղաղ ծագելուն.
Նորայ տըխրամած դեմքը նայելիս՝
Յիշում եմ թըշվառ վիճակը ազգիս:

Ա՛խ, ցուլ՝, փայլէ՛, տըխրադեմ լուսին,
Գուցէ քու փայլից փայլ տաս եւ հային...

Պատմէ շատերուն Վարդանի մահը,
Կամ՝ ինչպէս կորաւ հայ ազգի գահը,
Կամ ինչ վեհ սիրով սիրում էր Վարդան
Մայրենի հողը- աշխարհ Զայաստան:



ՎԱՐԴԱՆ

Իմ Զայրենեաց հոգի Վարդան,
Յոգիս հոգւոյդ եղնի դուրպան.
Որ Տղմուտի ափերի քով,
Վաթսուն հազար կտրիճներով
Չարկիր, զարկուար, ինկար քաջ-քաջ
Պարսիկ սփռած ի ձախդ ու յաջ:

Աւետարանն ու Խաչն առիր,
Տարիր յերկինս բարձրացուցիր,
Եւ դուն ալ հետ թողիր գացիր,
Անուշ արեւդ հողին տուիր,
Որ Զայրենեաց շողայ արեւ
Շաւարշանայ դաշտին վերեւ:

Արիւնդ կարմիր-կարմիր թափուաւ,
Դաշտ ու ծաղիկ ներկուեցաւ,
Լուսնակն ելաւ ամպի տակից,
Պաղ պաղ թափեց ցօղիկն յաչից,
Որ Զայրենեաց վարդեր բացուին,
Պլպուլն երգէ դրախտի սարին:

ՀԻՄՈՒ ԵՆ ԼՌԵՆՔ

Խօսք՝ Ռաֆայել Պատկանեան

Հիմի Է՛լ լռենք, եղբարք, հիմի Է՛լ,
Երբ մեր թշնամին իր սուրն է դրել,
Իր օրհասական սուրը՝ մեր կրծքին,
Ականջ չի դնում մեր լացուկոծին:
Ասացէ՛ք, եղբարք հայեր, ի՞նչ անենք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, երբ մեր թշնամին
Դառով, հրապուրքով
տիրեց մեր երկրին,
Ջնջեց աշխարհից Հայկայ անունը
Հիմքից կործանեց Թորգոմայ տունը:
Խլեց մեզանից թա՛գ, Ե՛ւ խօսք, Ե՛ւ գէնք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, երբ մեր թշնամին
Խլեց մեր սուրը -
պաշտպան մեր անձին,
Մշակի ձեռքիցն էլ խոփը խլեց,
Այդ սուր ու խոփից մեր շղթան կռեց:
Վա՛յ մեզ, շղթայով կապուած գերի ենք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, երբ մեր թշնամին
Սոսկալի գէնքը բռնած մեր գլխին՝
Կուլ տալ է տալիս արտասուք առատ՝
Աղէխարշ բողոք վարուց ապիրատ:
Մեր գլուխ լալու Եփրատ
ո՛ւր փնտռենք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, երբ մեր թշնամին
Լիրբ գոռոզութեամբ լցրած իր հոգին՝
Արդարութեան ձայնը հանած իր սրտից՝
Արտաքսել է մեզ մեր բնիկ երկրից:
Պանդո՛ւխտ, հալածեալ եղբարք
ո՛ւր դիմենք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, երբ մեր թշնամին
Անհոգ մեր բերած ծանր գոհերին,
Իւր լիրբ նզովեալ ձեռքը կարկառեց,
Ազգութեանս վերջին կապը պատառեց:
Հայի կորուստը մօտ է, ի՞նչ անենք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, երբ մեր թշնամին
Արհամարհելով մեր փառքն ազգային,
Մեր եկեղեցուն ձեռնամերձ եղաւ,
Գառնազգեստ գայլին մեզ գլուխ դրաւ:
Սուրբ խորան չունենք,
արդ ո՛ւր աղօթենք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

Հիմի Է՛լ լռենք, մարդիկ ի՞նչ կ'ասեն,
Երբ մեր տեղ քարինք,
ապառաժք խօսեն,
Չե՛ն ասիլ, որ Հայք արժանի էին
Այդ ըստրկական անարգ վիճակին:
Մեր սուրբ քաջ նախնեաց
գործերը գիտենք,
Մինչեւ ե՛րբ լռենք:

Թո՛ղ լռէ մունջը, անդամալոյծը,
Կամ՝ որոնց քաղցր է թշնամու լուծը,
Բայց մենք որ ունինք հոգի ու սիրտ քաջ՝
Ե՛կ, անվախ ելնենք թշնամու առաջ:
Գոնէ մեր փառքը մահով հետ խլենք.
Ու այսպէս լռենք:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

الحق ما ييموت

لبنان جنة مقدسة
او عا تخاطرو فيها
هيدي وصية مكرسي
ومجد الرب حاميتها
الانبيا مشيو
على تراباتها (3x)
والارز فوق جبالها
حامي شواطئها (2x)

لبنان راح يرجع ... والحق ما ييموت
والشمس راح تطلع ... تزين سما بيروت

من هون ما منفل
حصرم بعين الكل
بها الارض بدنا نضل
لو بقي خمس بيوت

لبنان راح يرجع ... والحق ما ييموت
والشمس راح تطلع ... تزين سما بيروت

لا نقول بدي روح
ونترك وطن مجروح
والروح لما تروح
الجسد بدو يموت

لبنان راح يرجع ... والحق ما ييموت
والشمس راح تطلع ... تزين سما بيروت

غناء : جوزيف عطيه

راجع يتعمر لبنان

راجع راجع يتعمر .. راجع لبنان
راجع متحلي وأخضر أكثر ما كان
هلا يابا .. هلا يابا راجع لبنان
يا زنود اللبنانية شدي معنا
ع الدبكة وع الغنية رجعنا رجعنا
نحننا صفينا النية والله معنا
دبكتنا انسانية وعونة أخوان
هلا يابا .. هلا يابا راجع لبنان
دبكتنا عونة أخوة صورة ومضمون
صورتنا همة ونخوة تفرح العيون
فيها البسمة اللي بتضوي القلب المحزون
بعيون الغاضب قوة ترد العدوان
هلا يابا .. هلا يابا راجع لبنان
رجعنا الساعد بالساعد مشبوك منيح
ومشينا مشية ماردي يضحك للريح
طلتتنا الكرم الواعد بعدو تلاويح
يبشر بالصيف الوارد موسم حزران
هلا يابا .. هلا يابا راجع لبنان
راجع راجع يتعمر .. راجع لبنان
راجع متحلي وأخضر أكثر ما كان
هلا يابا .. هلا يابا راجع لبنان

كلمات: زكي ناصيف
ألحان: زكي ناصيف

لبناني

غطى الشمس بفي جبينك ببحقك وطنك دينك
لو هالدنيا سالت مينك قلن انك لبناني
بطل السلم وبطل الحرب همزة وصل الشرق الغرب
تضل تحب وتتحب بيكفي انك لبناني.

لبناني ومطر ح ماطروح حامل وطنك قلب وروح
ومنك عطر المجد يفوح عطر تراب اللباني
لبناني وكل ماطل توزع حبك عالكل
والايدين عليك تدل وتعرف انك لبناني.

لبناني واسمك مكتوب عدد السيف المسحور
لون حروفه حبر قلوب كلمة واحدة لبناني
لبناني وتسلم هالايد اللي بتعرف تعطي وتزيد
وتخلق بعد الازمة عيد وعيد المجد اللباني.

الملحن : عاصي الحلاني
الكاتب : نزار فرنسيس
غناء : عاصي الحلاني



ՄԵՐ ԿԵԱՆՔՆ Է ՀՈՍ

نحن هون منعيش

نحن هون منعيش نحن هون منموت
نحن خلقنا نؤار وأحرار
ويا لبنان خليك منضخي تنعليك
دم بيرخص كرمالك يا لبنان.

نحن هون منعيش نحن هون منموت
سوا منبني ومنعمر لبنان
منخلبك و منحب يا وطننا بالقلب
نحن الأرمن ونحن لبنان.

Մեր կեանքն է հոս, մեր տունն է հոս,
Մենք ծնած ենք ազատ եւ ըմբոստ
Կը զոհուինք որ դուն յաւետ բարձրանաս,
Լիբանան մեր արիւնը Զեզ ընծայ:
Մեր կեանքն է հոս, մեր տունն է հոս,
Միասին կառուցենք Լիբանան
Սրտով եւ հոգով թեզ կը սիրենք
Հայ ենք մենք Լիբանան ենք նաեւ մենք:

من الظلم جينا واحملنا ماضيها
عرفنا معنى الشهادة والغفران بيروينا
ومشينا لهون وجينا وتركنا اغانيها

نحن هون منعيش نحن هون منموت
نحن خلقنا نؤار وأحرار
يا لبنان خليك منضخي تنعليك
دم بيرخص كرمالك يا لبنان.

نحن هون منعيش نحن هون منموت
سوا منبني ومنعمر لبنان
منخلبك و منحب يا وطننا بالقلب
نحن الأرمن ونحن لبنان.

نحن القلب النابض من قلب المدينة
منرفض الإهانة ونكره الضغينة
بيخكو عنا ويقولو ويقولو
مع هالشعب الصامد عم نخلق من جديد